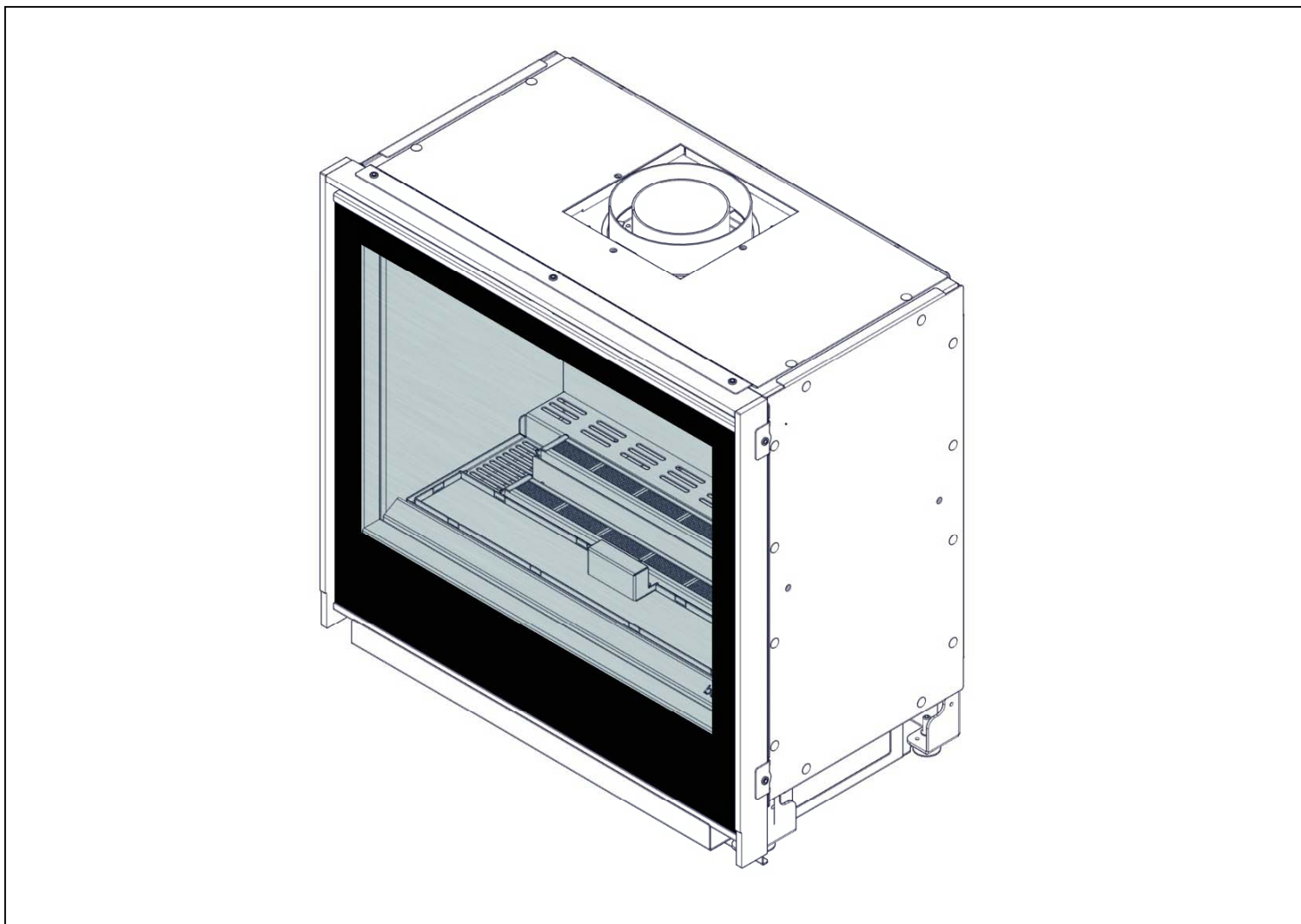


# bellfires.<sup>gas fires</sup>

## Installations- und Wartungshandbuch

Smart Bell 75/60 MF



Seriennummer:

Produktionsdatum:

**© Barbas Bellfires BV**

Dieses Dokument oder Teile davon dürfen ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Barbas Bellfires BV nicht reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert oder in irgendeiner Form oder Methode elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder anderweitig übermittelt werden. Dieses Dokument kann technische Ungenauigkeiten oder typografische Fehler enthalten. Barbas Bellfires BV behält sich das Recht vor, die Inhalte dieses Dokuments jederzeit zu überarbeiten.

**Kontakt Daten**

Barbas Bellfires BV

Hallenstraat 17, 5531 AB Bladel, Die Niederlande

Telefon: +31 49 733 9200

E-Mail: [info@bellfires.com](mailto:info@bellfires.com)

Inhaltsverzeichnis

1 Über dieses Dokument..... 5

1.1 Verwendung dieses Dokuments..... 5

1.2 In diesem Dokument verwendete Warnungen und Vorsichtshinweise..... 5

1.3 Verbundene Dokumente..... 5

2 Beschreibung..... 6

2.1 Vorgesehene Verwendung..... 6

2.2 Installationsoptionen..... 6

2.3 Überblick über eine typische Installation..... 6

2.4 Überblick über das Gerät..... 7

2.5 Überblick über das Brennerbett und die Zündflamme..... 8

2.6 Überblick über den Keramikholzscheitsatz..... 9

2.7 Überblick über die Steuerlemente..... 11

2.7.1 Überblick über die Rückseite des Gasreglerblocks..... 11

2.7.2 Überblick über die Vorderseite des Gasreglerblocks..... 12

2.7.3 Überblick über die Anschlüsse am Gasreglerblock..... 13

2.7.4 Überblick über den Empfänger..... 14

2.7.5 Überblick über das Lüfter-/Beleuchtungsmodul..... 15

3 Sicherheit..... 16

3.1 Sicherheitsvorrichtungen am Gerät..... 16

3.2 Sicherheitsanweisungen zur Installation..... 16

3.3 Sicherheitsanweisungen bezüglich der Umwelt..... 17

4 Installation..... 18

4.1 Voraussetzungen für die Installation..... 18

4.2 Installationsverfahren..... 18

4.2.1 Installation des Geräts..... 18

4.2.2 Horizontale Ausrichtung des Geräts..... 19

4.2.3 Gasanschluss vornehmen..... 19

4.2.4 Gasanschlüsse prüfen..... 19

4.2.5 Elektrischen Anschluss vornehmen..... 19

4.2.6 Konzentrisches Kanalsystem anschließen..... 20

4.2.7 Rauchgasbegrenzerplatte installieren..... 20

4.2.8 Umlenkplatte entfernen..... 20

4.2.9 Schornstein aufbauen..... 21

4.3 Vorbereitung des Geräts zur Verwendung..... 22

4.3.1 Prüfung der Beleuchtungsfunktion..... 22

4.3.2 Keramikholzscheitset in das Brennerbett legen..... 22

4.3.3 Abschließende Prüfung des Schornsteins durchführen..... 24

|          |                                                                                 |           |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>5</b> | <b>Wartung.....</b>                                                             | <b>26</b> |
| 5.1      | Jährliche Wartung.....                                                          | 26        |
| 5.1.1    | Reinigen des Geräts.....                                                        | 26        |
| 5.1.2    | Prüfung des Geräts.....                                                         | 27        |
| 5.2      | Wartungsverfahren.....                                                          | 27        |
| 5.2.1    | Entfernen der Tür (einschließlich Glasscheibe).....                             | 27        |
| 5.2.2    | Installation der Tür (einschließlich Glasscheibe).....                          | 28        |
| 5.2.3    | Entfernen des Rahmens.....                                                      | 29        |
| 5.2.4    | Installation des Rahmens.....                                                   | 30        |
| 5.2.5    | Reinigen der Glasscheibe.....                                                   | 30        |
| 5.2.6    | Austauschen der Umgebungslampe bei Ausfall.....                                 | 30        |
| <br>     |                                                                                 |           |
| <b>6</b> | <b>Problemlösung.....</b>                                                       | <b>32</b> |
| <br>     |                                                                                 |           |
| <b>7</b> | <b>Technische Daten.....</b>                                                    | <b>33</b> |
| 7.1      | Smart Bell 75/60 MF (MagniFire) - BE, FR.....                                   | 33        |
| 7.2      | Smart Bell 75/60 MF (MagniFire) - DE.....                                       | 34        |
| 7.3      | Smart Bell 75/60 MF (MagniFire) - AT, CH, LU.....                               | 36        |
| 7.4      | Strom- und Gaslaufplan.....                                                     | 38        |
| 7.5      | Abmessungen Smart Bell 75/60 mit eingebautem Rahmen.....                        | 39        |
| 7.6      | Abmessungen Smart Bell 75/60 mit klassischem Rahmen 35 mm.....                  | 40        |
| 7.7      | Abmessungen Smart Bell 75/60 mit klassischem Rahmen 52 mm.....                  | 41        |
| 7.8      | Abmessungen Smart Bell 75/60 mit klassischem Rahmen 70 mm.....                  | 42        |
| 7.9      | Abmessungen Smart Bell 75/60 mit Einsatzrahmen 15 mm.....                       | 43        |
| 7.10     | Abmessungen Smart Bell 75/60 mit Einsatzrahmen 50 mm.....                       | 44        |
| 7.11     | Abmessungen Smart Bell 75/60 mit Einsatzrahmen 50 mm und Konvektionslüfter..... | 45        |
| 7.12     | Abmessungen der Begrenzerplatte.....                                            | 45        |
| <br>     |                                                                                 |           |
| <b>8</b> | <b>Garantiebedingungen.....</b>                                                 | <b>46</b> |
| <br>     |                                                                                 |           |
| <b>9</b> | <b>EU-Konformitätserklärung.....</b>                                            | <b>48</b> |

# 1 Über dieses Dokument

Dieses Dokument enthält die notwendigen Informationen die Ausführung dieser Aufgaben am Smart Bell 75/60 MF:

- Installation
- Wartung

Dieses Dokument bezeichnet den Smart Bell 75/60 MF als 'das Gerät'. Dieses Dokument ist ein wesentlicher Teil Ihres Geräts. Lesen Sie es genau durch, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Bewahren Sie es sicher auf.

Die Originalanweisungen dieses Dokuments sind in englischer Sprache verfasst worden. Alle anderen Sprachversionen des Dokuments sind Übersetzungen der Originalanweisungen. Es ist nicht immer möglich, eine ausführliche Darstellung jedes einzelnen Ausrüstungsteils zu erstellen. Die Illustrationen in diesem Dokument zeigen daher einen typischen Aufbau. Die Illustrationen dienen ausschließlich als Anleitungen.

## 1.1 Verwendung dieses Dokuments

1. Machen sie sich mit der Struktur und dem Inhalt des Dokuments vertraut.
2. Lesen Sie das Sicherheitskapitel genau durch.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen verstehen.
4. Führen Sie diese Verfahren vollständig in der angegebenen Reihenfolge durch.

## 1.2 In diesem Dokument verwendete Warnungen und Vorsichtshinweise

### Warnung

Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht das Risiko einer Verletzung bis zum Todesfall.

### Vorsicht

Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht das Risiko eines Sachschadens.

### Hinweis

Ein Hinweis enthält weitere Informationen.

| Symbol                                                                              | Beschreibung                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|  | Optisches Zeichen, dass eine Gefahr besteht      |
|  | Optisches Zeichen, dass ein Hinweis gegeben wird |

## 1.3 Verbundene Dokumente

- Vorbereitungshandbuch
- Installations- und Wartungshandbuch
- Benutzerhandbuch

## 2 Beschreibung

### 2.1 Vorgesehene Verwendung

Das Gerät ist zur Verwendung in einem vollständig abgedichteten oder mechanisch belüfteten Gebäude ohne zusätzliche Belüftung und/oder Rauchabsaugung zum Beheizen des Raums, in dem es installiert ist, vorgesehen. Es darf nicht zu anderen Zwecken verwendet werden.

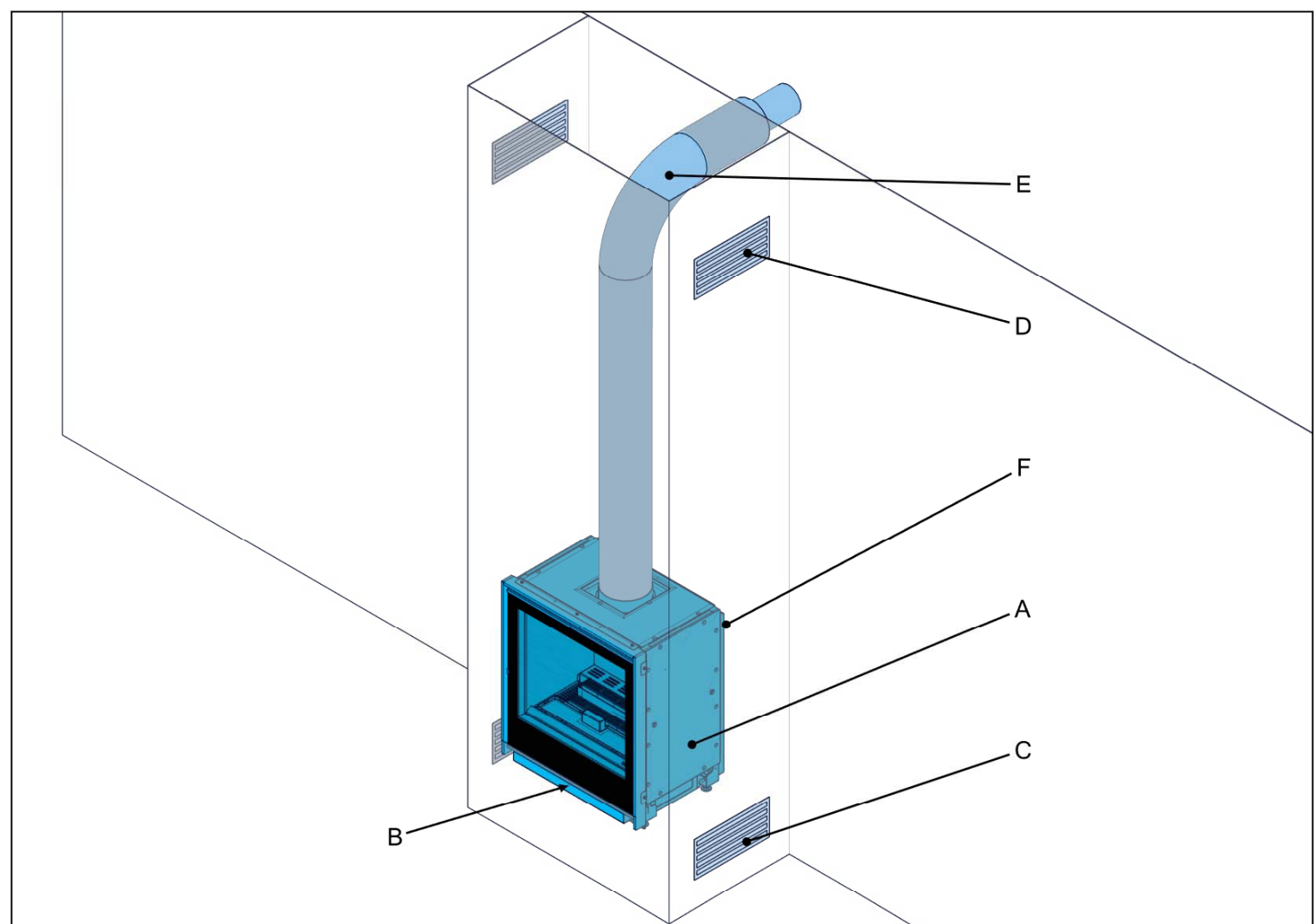
Das Gerät darf nur an einem Ort verwendet werden, der den Anforderungen an die Installation des Geräts entspricht. Siehe Vorbereitungshandbuch.

### 2.2 Installationsoptionen

Das Gerät wird mit einem Doppelbrenner MF (MagniFire) geliefert.

- Das Gerät kann als Einsatz in einem bestehenden offenen Kamin oder als Einbaugerät in einem neuen Schornstein installiert werden.
- Das Gerät kann mit einem Konvektionslüfterpaket installiert werden. Der Konvektionslüfter erfasst die erhitzte Konvektionsluft aus dem Gerät und gibt diese Luft ins Zimmer frei. Das Konvektionslüfterpaket besteht aus dem Konvektionslüfter, dem hinteren Gehäuse, Kabel und Montagematerial, das werksseitig am Gerät installiert ist.
- Ein Kaminsimseisen kann an dem Gerät angebracht werden. Das Kaminsimseisen ermöglicht den Aufbau des Mauerwerks für den Schornstein über die Höhe des Geräts hinaus.

### 2.3 Überblick über eine typische Installation





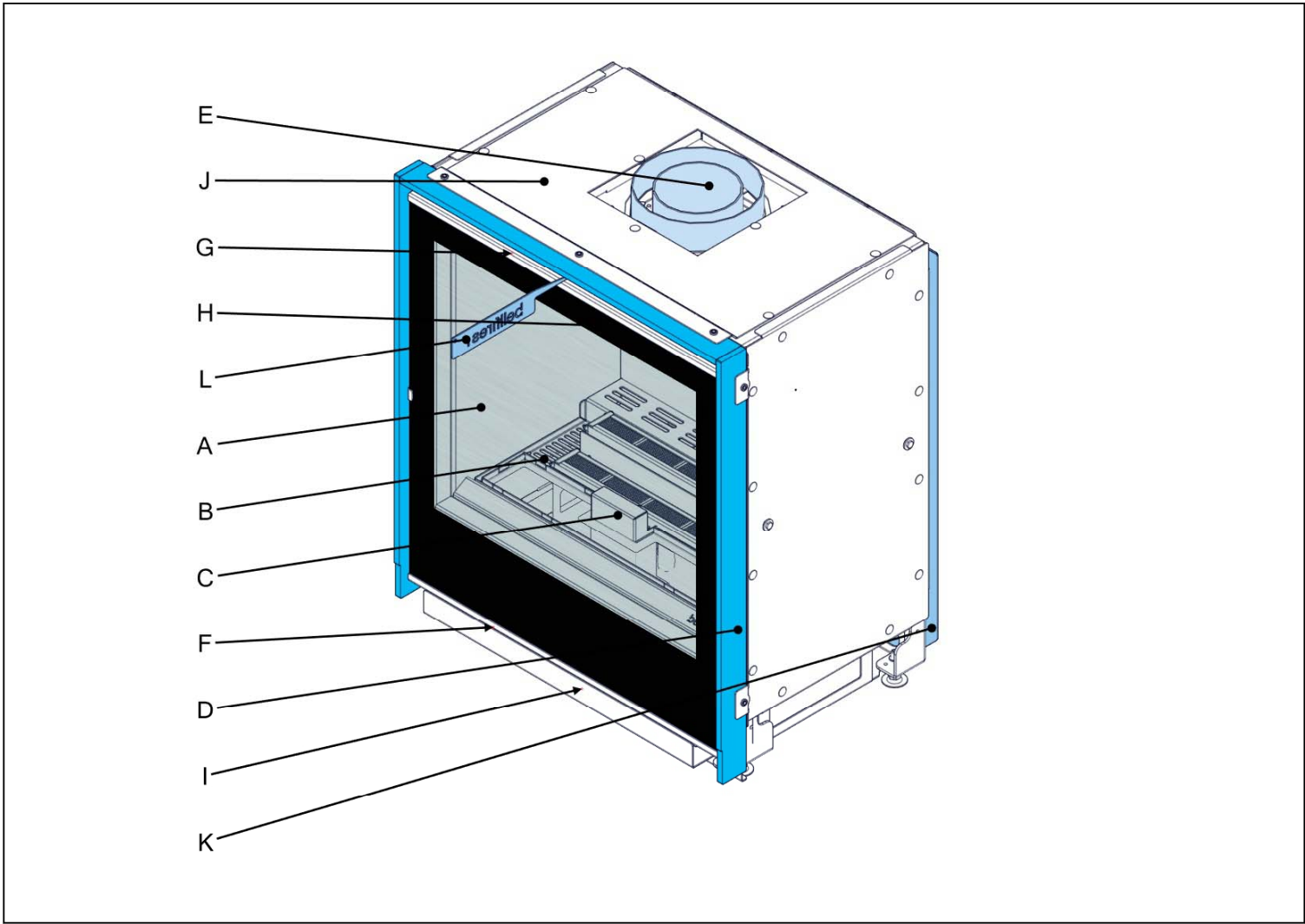
Hinweis:

Dies ist ein Beispiel einer typischen Installation mit der Option Konvektionspaket und einem Wandauslass für den konzentrischen Rauchgasanschluss. Ihre Installation kann sich davon unterscheiden.

|   | Punkt                                            | Beschreibung                                                                                                       |
|---|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Gerät                                            | Dekoratives Gasfeuer zum Beheizen des Raums                                                                        |
| B | Steuereinheit                                    | Enthält den Gasreglerblock, Empfänger und das Lüfter-/Beleuchtungsmodul                                            |
| C | Einlassrost                                      | Führt dem Schornstein Luft zu                                                                                      |
| D | Auslassrost                                      | Die im Schornstein erhitzte Luft wird durch die Auslassroste in den Rahm ausgeleitet                               |
| E | Konzentrisches Kanalsystem (Wandauslassvariante) | Das konzentrische Kanalsystem stellt Verbrennungsluft an das Gerät bereit und saugt das Rauchgase aus dem Gerät ab |
| F | Konvektionslüfterpaket (optional)                | Drückt die erhitzte Luft aus dem Konvektionsgehäuse.                                                               |

2.4

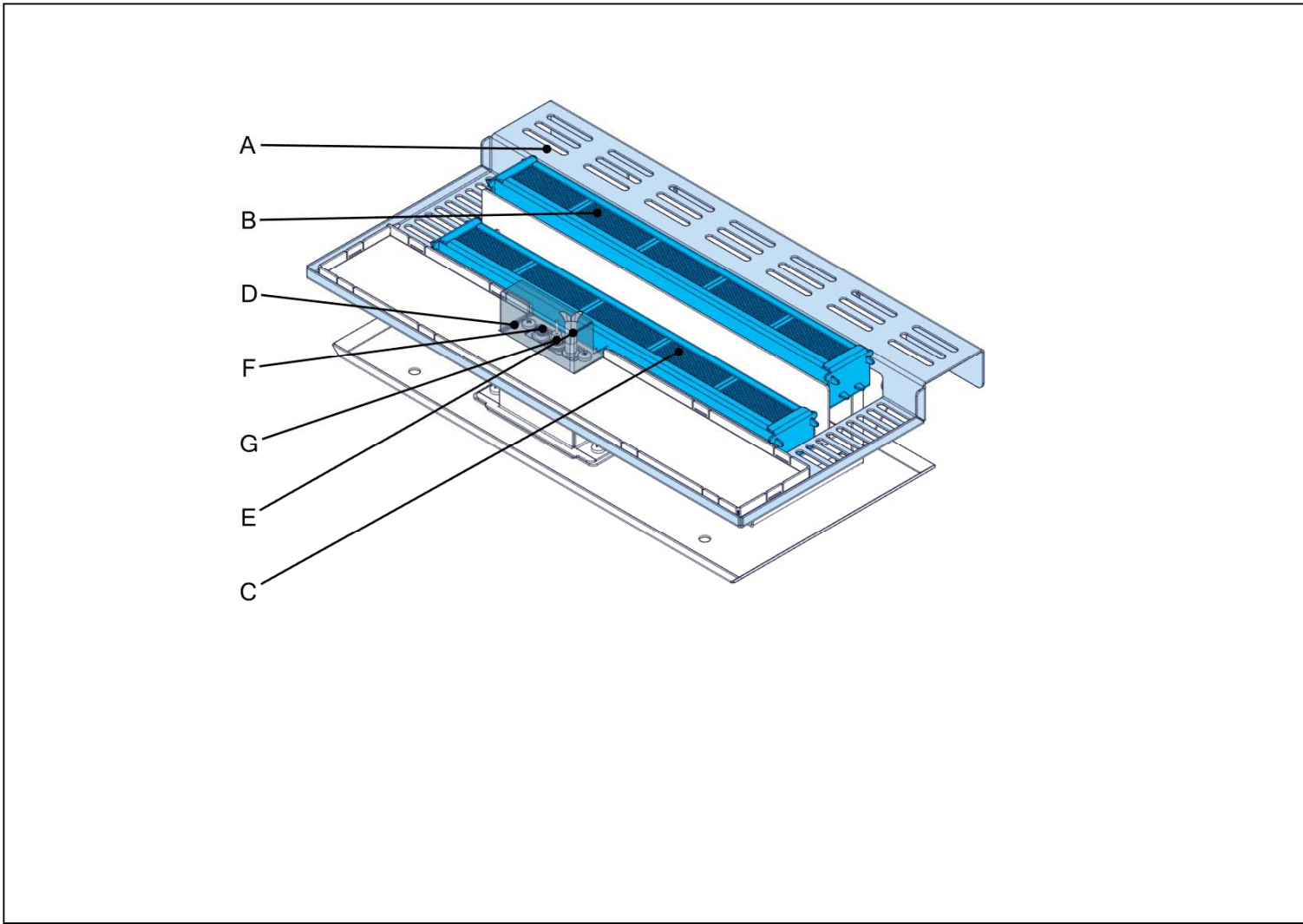
Überblick über das Gerät



|   | Punkt                                            | Beschreibung                                                                                   |
|---|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Glasscheibe                                      | Die wärmeresistente Glasscheibe hält die Rauchgase in dem Gerät und versiegelt die Brennkammer |
| B | Brennerbett                                      | Oberseite des Gasbrenners und Rosts                                                            |
| C | Zündbrenner                                      | Stellt eine Zündflamme bereit                                                                  |
| D | Rahmen (unterschiedliche Größen sind erhältlich) | Ein dekorativer Rand um die Glasscheibe                                                        |

|   | Punkt                             | Beschreibung                                                                                                                                      |
|---|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E | Konzentrischer Rauchgasanschluss  | Der Anschluss am konzentrischen Kanalsystem für die Zuführung von Verbrennungsluft und leitet die Rauchgase ab                                    |
| F | Einlassöffnung Konvektionsluft    | Eine Einlassöffnung an der Vorderseite des Geräts, die mit dem Konvektionsgehäuse verbunden ist                                                   |
| G | Auslassöffnung Konvektionsluft    | Eine Auslassöffnung an der Vorderseite des Geräts, die mit dem Konvektionsgehäuse verbunden ist                                                   |
| H | Überdrucktür                      | Schützt das Gerät vor Überdruck                                                                                                                   |
| I | Steuereinheit                     | Enthält den Gasreglerblock, Empfänger und das Lüfter-/Beleuchtungsmodul                                                                           |
| J | Konvektionsgehäuse                | Erfasst die erhitzte Konvektionsluft. Die Konvektionsluft strömt natürlich nach oben und wird durch die Öffnungen oben vorne am Gerät ausgeleitet |
| K | Konvektionslüfterpaket (optional) | Drückt die erhitzte Luft aus dem Konvektionsgehäuse.                                                                                              |
| L | Haken                             | Zum Öffnen der Tür (einschließlich der Glasscheibe)                                                                                               |

2.5 Überblick über das Brennerbett und die Zündflamme

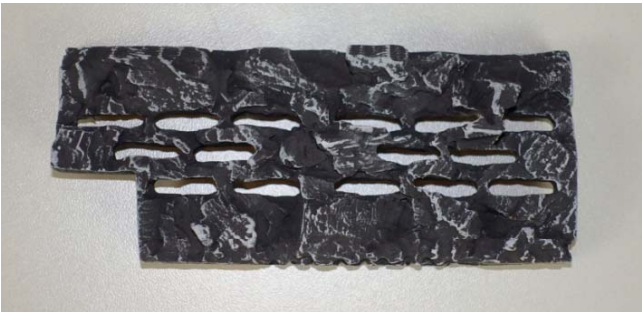


|   | Punkt                    | Beschreibung                                                                           |
|---|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Rost                     | Die Verbrennungsluft erreicht die Brennkammer durch den Rost um den Hauptbrenner herum |
| B | Hauptbrenner (Oberteil)  | Führt Gas für das obere Hauptfeuer zu                                                  |
| C | Hauptbrenner (Unterteil) | Führt Gas für das untere Hauptfeuer zu                                                 |

|   | Punkt                   | Beschreibung                                      |
|---|-------------------------|---------------------------------------------------|
| D | Zündflamme Außengehäuse | Schutzabdeckung für die Zündflamme                |
| E | Zündbrenner             | Führt Gas für die Zündflamme zu                   |
| F | Thermoelement           | Erkennt, ob die Zündflamme an ist                 |
| G | Zündelektrode           | Gibt einen Funken ab, um die Zündflamme zu zünden |

2.6 Überblick über den Keramikholzscheitsatz

| Nr. | Glutrost                                                                             | Nr. | Glutrost                                                                              |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 3T  |   | 4T  |   |
| 3T  |  | 2T  |  |

| Nr. | Glutrost mit Zündöffnung                                                             | Nr. | Glut                                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 2TV |  |     |  |

| Nr. | 'Feuer-Glasscheibe' Dunkler Bernstein                                                | Nr. | 'Feuer-Glasscheibe' Schwarz                                                           |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
|     |  |     |  |

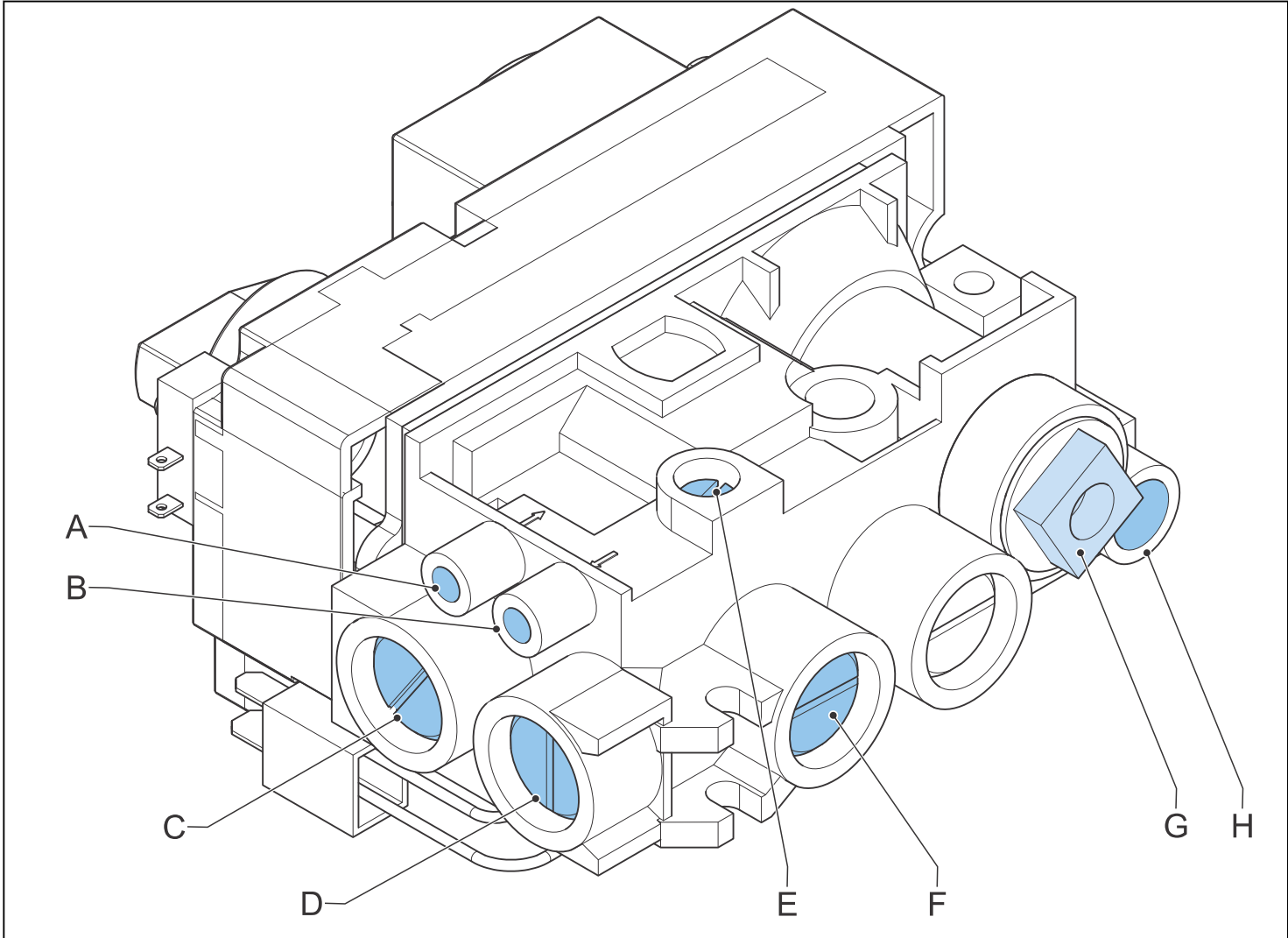
| Nr. | Holzkohle                                                                          | Nr. | Holzkohle                                                                           |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 22  |  | 25  |  |

| Nr. | Stamm                                                                                | Nr. | Stamm                                                                                 |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   |  | 1   |  |
| 2   |  | 4   |  |
| 6   |  |     |                                                                                       |

| Nr. | Holzspan                                                                           | Nr. | Holzspan                                                                            |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 705 |  | 706 |  |
| 705 |  |     |                                                                                     |

2.7 Überblick über die Steuerlemente

2.7.1 Überblick über die Rückseite des Gasreglerblocks

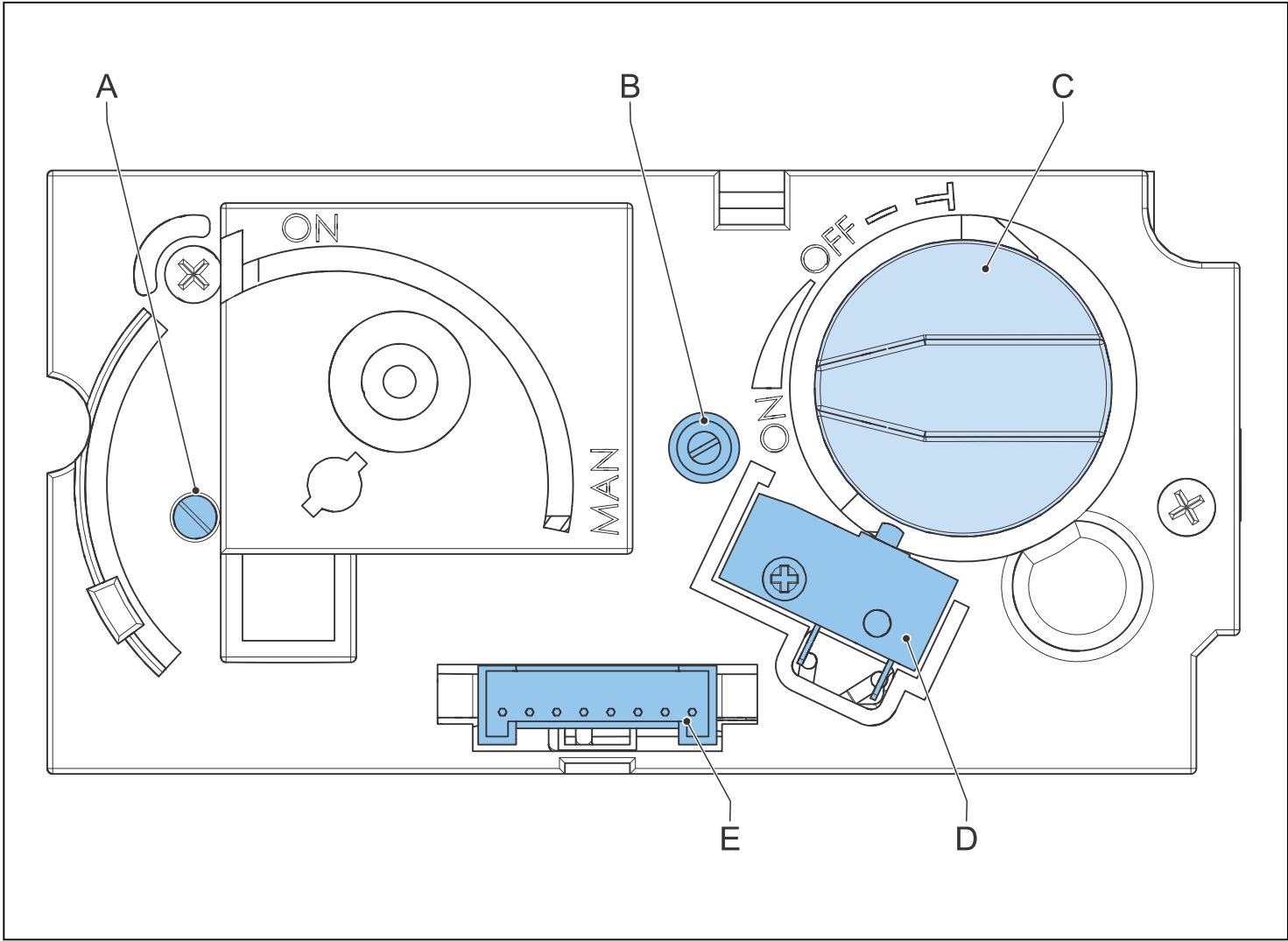


|   | Punkt                                                              | Beschreibung                                                                                          |
|---|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Meßstelle für Vordruck                                             | Stelle zum Messen des Gasversorgungsdrucks                                                            |
| B | Meßstelle für Brennerdruck                                         | Stelle zum Messen des vorderen Brennerdrucks                                                          |
| C | Gaszufuhranschluss                                                 | Der Anschluss für das Gasrohr                                                                         |
| D | Gasanschluss für den vorderen Brenner                              | Der Anschluss für das Gasrohr des vorderen Brenners                                                   |
| E | Stellschraube für den minimalen Brennerdruck                       | Stellt den minimalen Brennerdruck ein. Die Stellschraube ist werksseitig eingestellt und abgedichtet. |
| F | Gasanschluss für das Gasventil, mit dem hinteren Brenner verbunden | Der Anschluss für das Gasrohr des hinteren Brenners                                                   |

|   | Punkt                                    | Beschreibung                                     |
|---|------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| G | Anschluss für Thermoelement-Unterbrecher | Der Anschluss für den Thermoelement-Unterbrecher |
| H | Zündflammenanschluss                     | Der Anschluss für das Gasrohr für die Zündflamme |

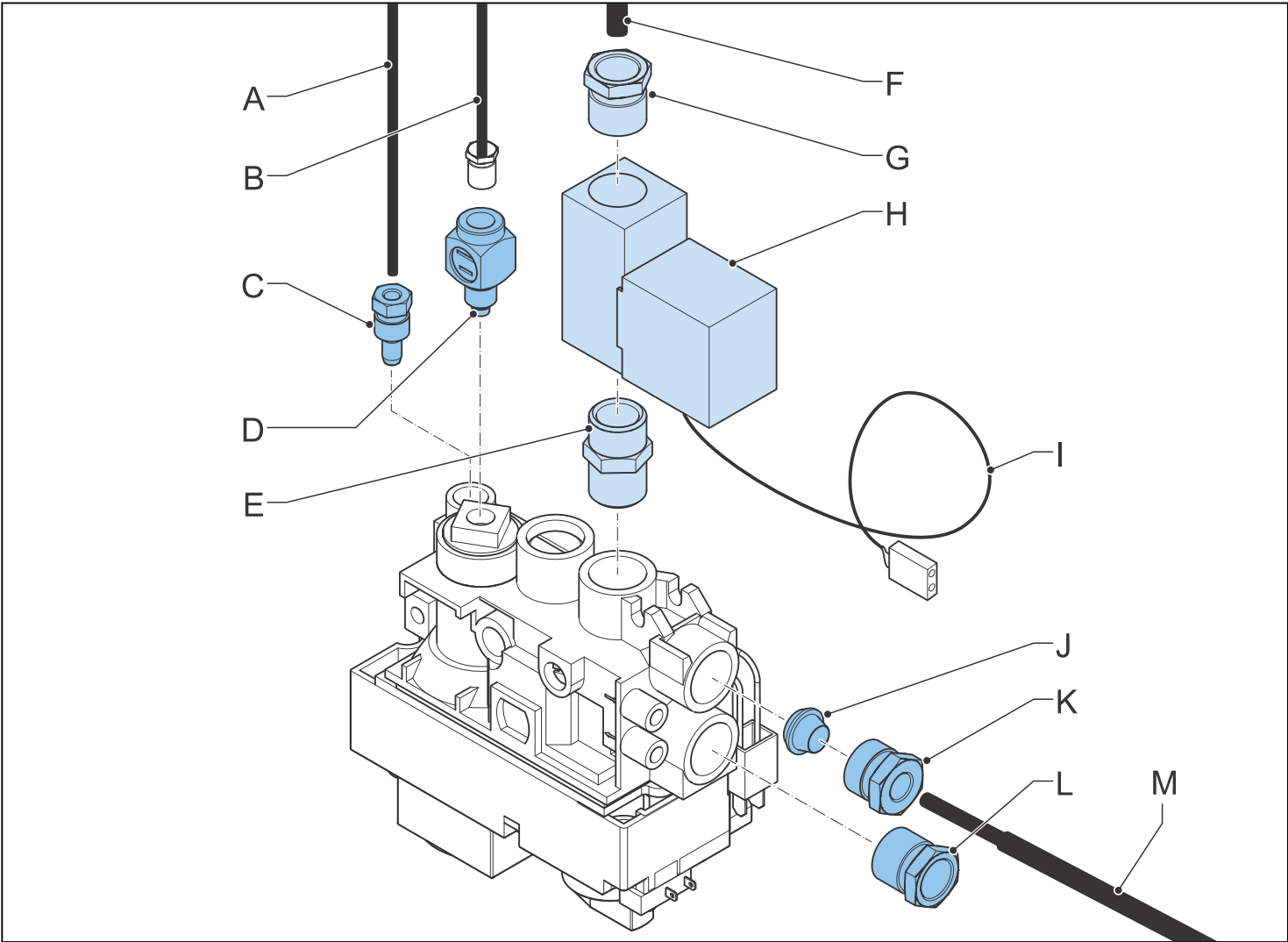
2.7.2

Überblick über die Vorderseite des Gasreglerblocks



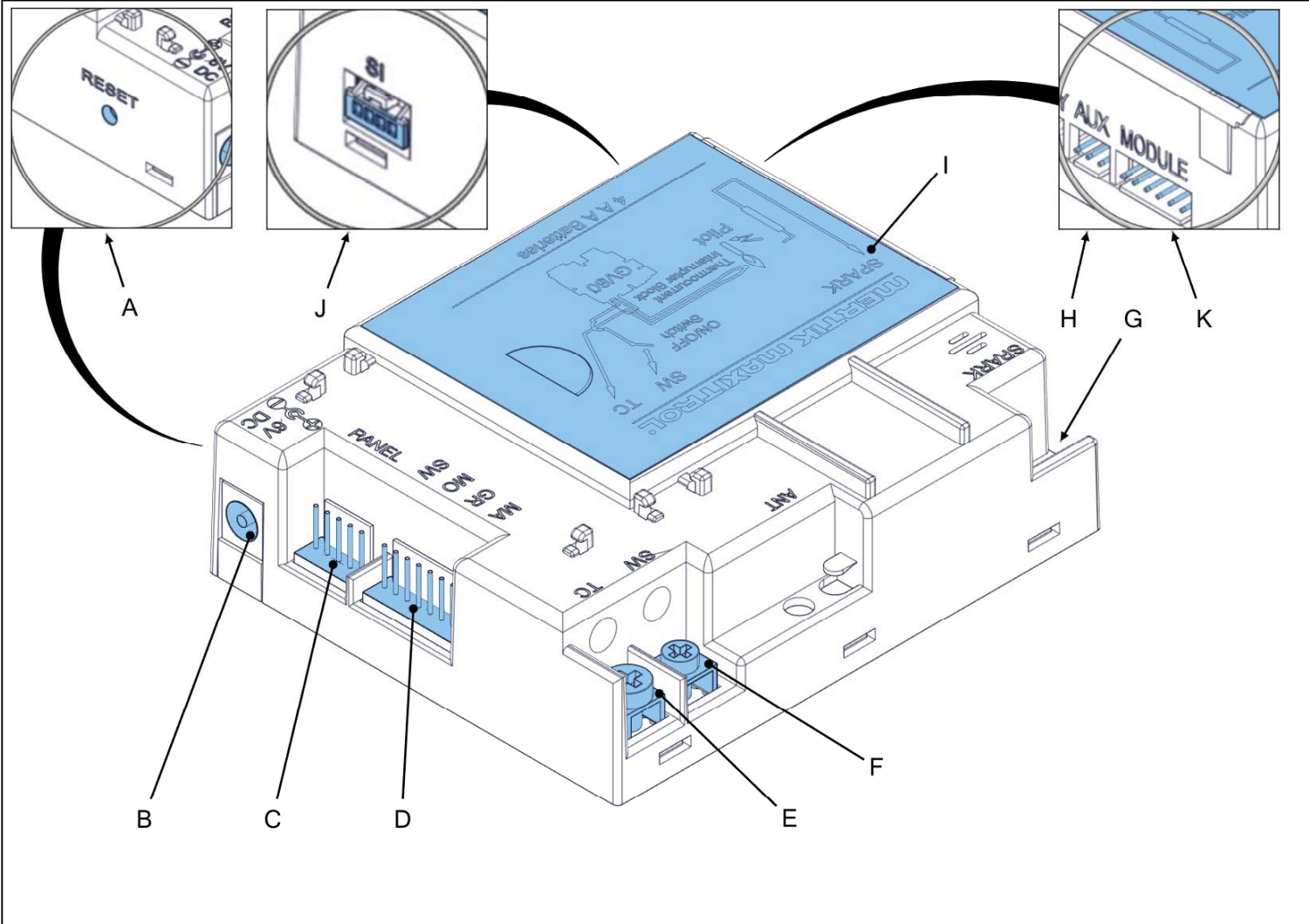
|   |                                      | Beschreibung                                                                                                      |
|---|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Zündgasstellschraube                 | Stellt den Zündflammengasdruck ein. Die Stellschraube ist werksseitig eingestellt und abgedichtet.                |
| B | Stellschraube maximaler Brennerdruck | Stellt den maximalen Gasdruck für den Brenner ein. Die Stellschraube ist werksseitig eingestellt und abgedichtet. |
| C | Motorknopf                           | Bedient das interne Hauptgasventil                                                                                |
| D | Mikroschalter                        | Erkennt die Endposition des Motorknopfs                                                                           |
| E | 8-adriger Kabelanschluss             | Anschluss für das 8-adrige Kabel des Empfängers                                                                   |

2.7.3 Überblick über die Anschlüsse am Gasreglerblock



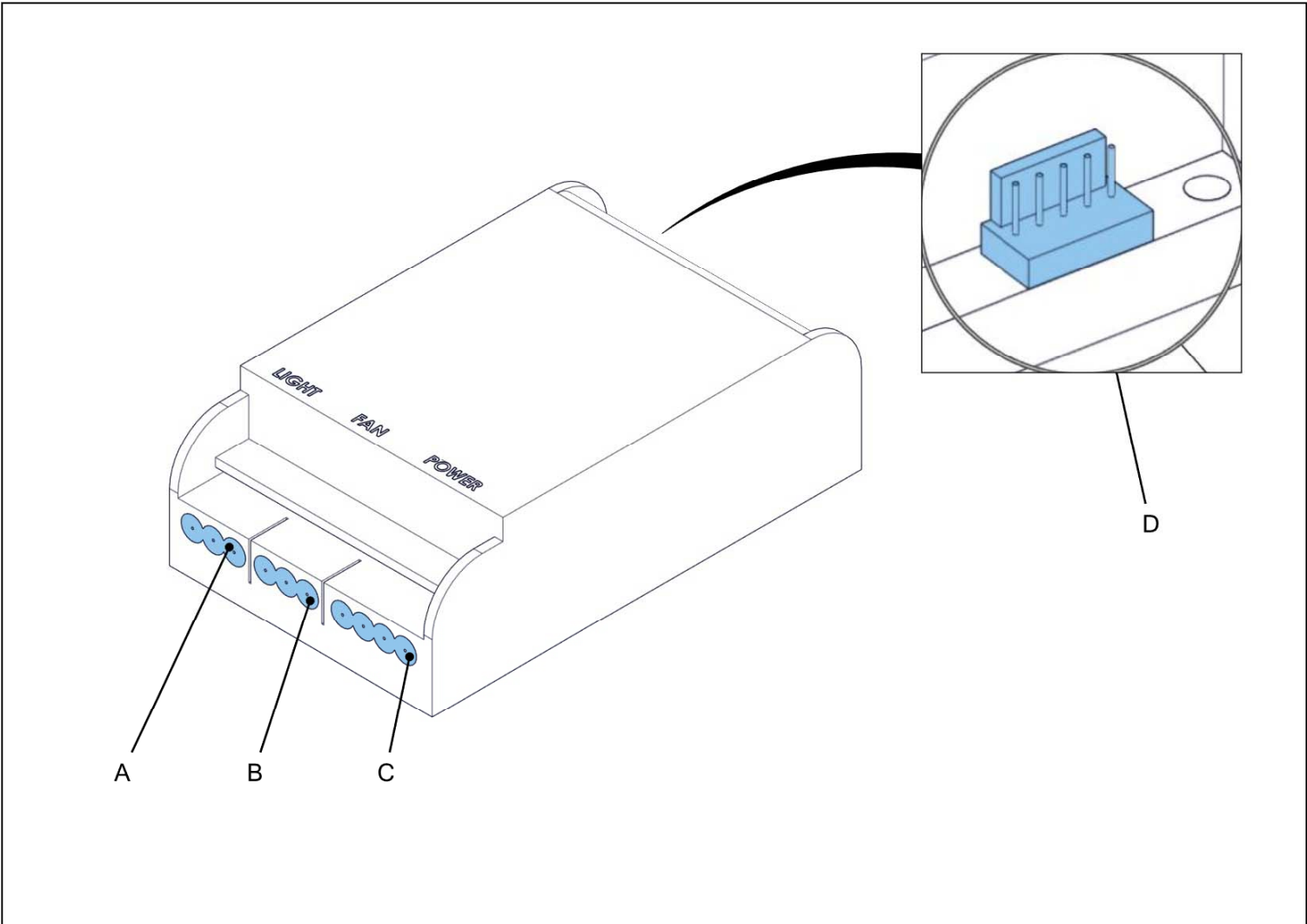
|   | Punkt                                               | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Zündflammenrohr                                     | Versorgt den Zündbrenner mit Gas                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| B | Thermoelement                                       | Erkennt, ob die Zündflamme an ist                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| C | Anschluss (Mutter-Olive) Ø 4mm                      | Verbindet das Gasrohr der Zündflamme mit dem Gasreglerblock                                                                                                                                                                                                                                                          |
| D | Thermoelement-Unterbrecher                          | Unterbricht das Signal des Thermoelements und leitet das Signal durch den Empfänger um. Wenn das Thermoelementsignal durch den Empfänger abgeschnitten wird (von der Fernbedienung angefordert) oder wenn das Thermoelementsignal schwach oder unterbrochen ist, wird die Gasversorgung der Zündflamme unterbrochen. |
| E | Anschluss                                           | Anschluss für das Gasventil des hinteren Brenners                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| F | Gasrohr hinterer Brenner                            | Versorgt die Rückseite des Hauptbrenners mit Gas                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| G | Anschluss (Mutter-Olive) Ø 8mm                      | Anschluss der Gasleitung für den hinteren Brenner am Gasventil des hinteren Brenners                                                                                                                                                                                                                                 |
| H | Gasventil des hinteren Brenners                     | Steuert den Gasfluss an den hinteren Brenner                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| I | Steuerkabel für das Gasventil des hinteren Brenners | Verbindet das Ventil mit dem Empfänger                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| J | Olive Ø 8mm                                         | Für das Gasrohr am vorderen Brenner                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| K | Mutter Ø 8mm                                        | Für das Gasrohr am vorderen Brenner                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| L | Gaszufuhranschluss                                  | Einlass für die Gaszufuhr                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| M | Gasrohr vorderer Brenner                            | Versorgt die Vorderseite des Hauptbrenners mit Gas                                                                                                                                                                                                                                                                   |

2.7.4 Überblick über den Empfänger



|   | Punkt                                                 | Beschreibung                                                                                                                                   |
|---|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Reset-Taste                                           | Zurücksetzen des Empfängers                                                                                                                    |
| B | Anschluss für ein Verbindungsstück                    | Optional kann ein 6-VDC-Verbindungsstück den Empfänger und eine optionale WiFi-Box mit Strom versorgen                                         |
| C | Anschluss für externe Bedienung                       | Optional kann ein Wandschalter oder ein Domotica-System angeschlossen werden                                                                   |
| D | 8-adriger Kabelanschluss                              | Sendet Signale an den Gasreglerblock                                                                                                           |
| E | Thermoelement Spannung / Strom EIN (roter Anschluss)  | Anschluss dem thermoelektrischen Zündflammen-Abschalt draht-EINGANGS                                                                           |
| F | Thermoelement Spannung / Strom AUS (gelber Anschluss) | Anschluss dem thermoelektrischen Zündflammen-Abschalt draht-AUSGANGS                                                                           |
| G | Piezokabelanschluss                                   | Anschluss für das Piezokabel, das mit der Zündelectrode der Zündflamme verbunden ist                                                           |
| H | Anschluss am Gasventil des hinteren Brenners (AUX)    | Sendet ein Signal, wenn der hintere Brenner brennen muss                                                                                       |
| I | Batteriefachabdeckung                                 | Der Empfänger dieses Geräts verwendet keine Batterien. (Er wird über das Lüfter-/ Beleuchtungsmodul mit Strom versorgt.)                       |
| J | Anschluss für eine WiFi-Box (SI)                      | Optional kann eine WiFi-Box am Empfänger angeschlossen werden, um das Gerät mit einem Smartphone oder Tablet mit der Bellfires-App zu steuern. |
| K | Anschluss für das Lüfter-/Beleuchtungsmodul (MODUL)   | Steuerung der Beleuchtungsfunktion und optional zur Steuerung der Lüftergeschwindigkeitsfunktion                                               |

2.7.5 Überblick über das Lüfter-/Beleuchtungsmodul



|   | Punkt                                  | Beschreibung                                                                                                              |
|---|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Anschluss für die Stromversorgung      | Anschluss für das 230 VAC-Stromkabel mit einem geerdeten Stecker. Der Anschluss wird auch zur Erdung des Geräts verwendet |
| B | Anschluss für einen Konvektionslüfter  | Versorgt den Konvektionslüfter mit Energie. Optional für dieses Gerät.                                                    |
| C | Anschluss für die Umgebungsbeleuchtung | Versorgt die Umgebungslampen mit Energie                                                                                  |
| D | Anschluss für den Empfänger            | Steuerung der Beleuchtungsfunktion und optional zur Steuerung der Konvektionslüfterfunktion                               |

### 3 Sicherheit

#### 3.1 Sicherheitsvorrichtungen am Gerät

| Name                                   | Beschreibung                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Thermoelektrische Sparflammensicherung | Verhindert unvorhergesehene Abgabe von Gas aus dem Hauptbrenner.                                                                                                                                                 |
| Überdrucktür                           | Wenn im Gerät ein Überdruck auftritt, öffnet sich diese Tür kurz. Wenn sich diese Tür öffnet, kann ein lautes Geräusch entstehen. Wenn ein Überdruck auftritt, muss der Installateur das Gerät ausgiebig prüfen. |

#### 3.2 Sicherheitsanweisungen zur Installation



**Warnung:**

- Das Gerät muss als 'raumabgedichtetes System'-Gerät durch einen zertifizierten und registrierten Gasinstallationstechniker platziert und angeschlossen sein.
- Vor Beginn der Installation prüfen, dass die Daten auf dem Typenschild dem Gastyp und Gasdruck entsprechen, an dem das Gerät angeschlossen wird.
- Installation des Geräts unter Einhaltung folgender Installationsanweisungen, der nationalen und örtlichen Vorschriften.
- Keine brennbaren Materialien in den Schornstein legen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich um den Schornstein jederzeit frei von brennbaren Materialien ist; der minimale Sicherheitsabstand beträgt 100 cm um den Schornstein.
- Stellen Sie sicher, dass die Brenneröffnungen bei der Installation sauber bleiben. Eine Blockade der Brenneröffnungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Stellen Sie sicher, dass der Gasreglerblock und die Rohre frei von Zement und anderen Baustoffen bleiben. Andernfalls können der Gasreglerblock oder die Rohre undicht werden.
- Verdrehen Sie die flexiblen Rohre am Gasreglerblock nicht. Stellen Sie sicher, dass keine Spannung auf den flexiblen Rohren und dem Gasreglerblock anliegt.
- Stellen Sie sicher, dass die Rohre nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Quetschverbindungen sich nicht lösen.
- Das Gerät nicht an einer brennbaren Rückwand installieren.
- Nach der Installation stellen Sie sicher, dass die Rohre und Quetschverbindungen gasdicht sind.

**Vorsicht:**

- Nur die beiliegenden oder im Vorbereitungshandbuch und der restlichen dazugehörenden Dokumentation genannten Elemente verwenden.
- Kein Abdeckband am Gerät anbringen. Abdeckband kann die Oberflächenbeschichtung des Geräts beschädigen.
- Das Gerät nicht isolieren. Bei Bedarf nur Streifen aus weißer, loser und bis wenigstens least 1000 °C wärmebeständiger Isolierwolle anbringen. Die Isolierungsstreifen maximal 15 cm breit anbringen, um die Wände zu schützen. Diese Streifen nur oben und an den Seiten des Geräts installieren.
- Keine Glasfaser, Mineralwolle oder ähnliches Isoliermaterial einsetzen. Diese Materialien erzeugen einen stechenden Geruch und können zur Verfärbung des Schornsteins führen.
- Stellen Sie sicher, dass das Mauerwerk mit einem Abstand von wenigstens 3 mm zwischen den Seiten und der Oberkante des Geräts und dem Mauerwerk aufgebaut wird. Das Gerät kann sich im Betrieb durch Erhitzen ausdehnen.
- Das Mauerwerk ohne Verwendung eines Kaminsimseisens nicht höher aufbauen, als das Gehäuse.

**3.3****Sicherheitsanweisungen bezüglich der Umwelt**

- Entsorgen Sie Verpackungsmaterial umweltfreundlich.
- Entsorgen Sie Batterien als Chemieabfälle.
- Entsorgen Sie die keramische hitzeresistente Glasscheibe im Haushaltsmüll. Entsorgen Sie die keramische hitzeresistente Glasscheibe nicht im Glascontainer.
- Entsorgen Sie das nicht mehr verwendete Gerät den Anweisungen der Behörden oder des Monteurs entsprechend.
- Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen.

## 4 Installation

### 4.1 Voraussetzungen für die Installation

1. Stellen Sie sicher, dass der Standort den Anforderungen entspricht. Siehe Vorbereitungshandbuch.
2. Stellen Sie sicher, dass die Details auf dem Typenschild des Geräts dem Gastyp und Gasdruck der Gaszufuhr entsprechen.

### 4.2 Installationsverfahren

**Hinweis:**

Das Gerät ist werksseitig auf die richtige Nennwärmebelastung eingestellt. Die Zündflamme wurde auf den richtigen Gasverbrauch eingestellt.

- Führen Sie alle Schritte aus diesem Abschnitt durch. Optionale Schritte sind mit (optional) markiert.

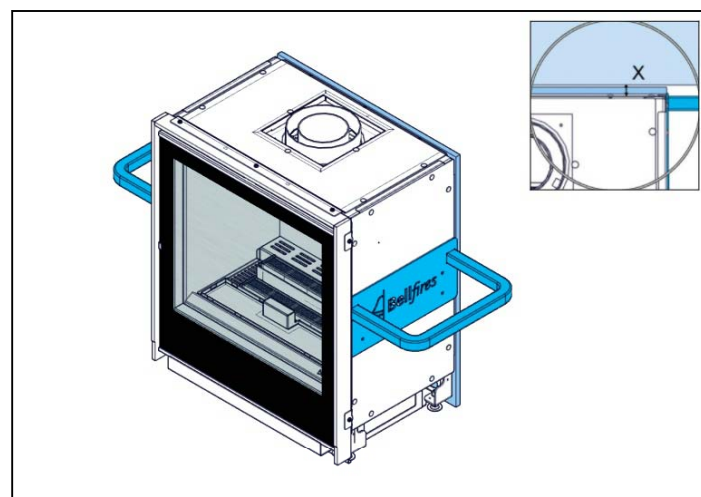
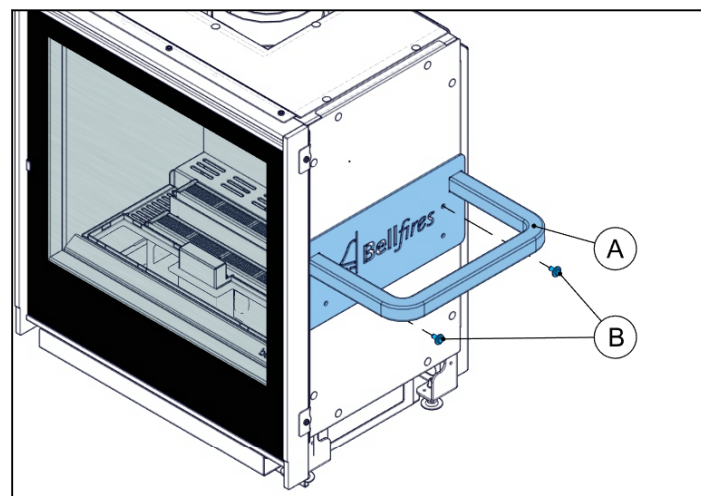
#### 4.2.1 Installation des Geräts

**Sicherheitsbedingungen****Vorsicht:**

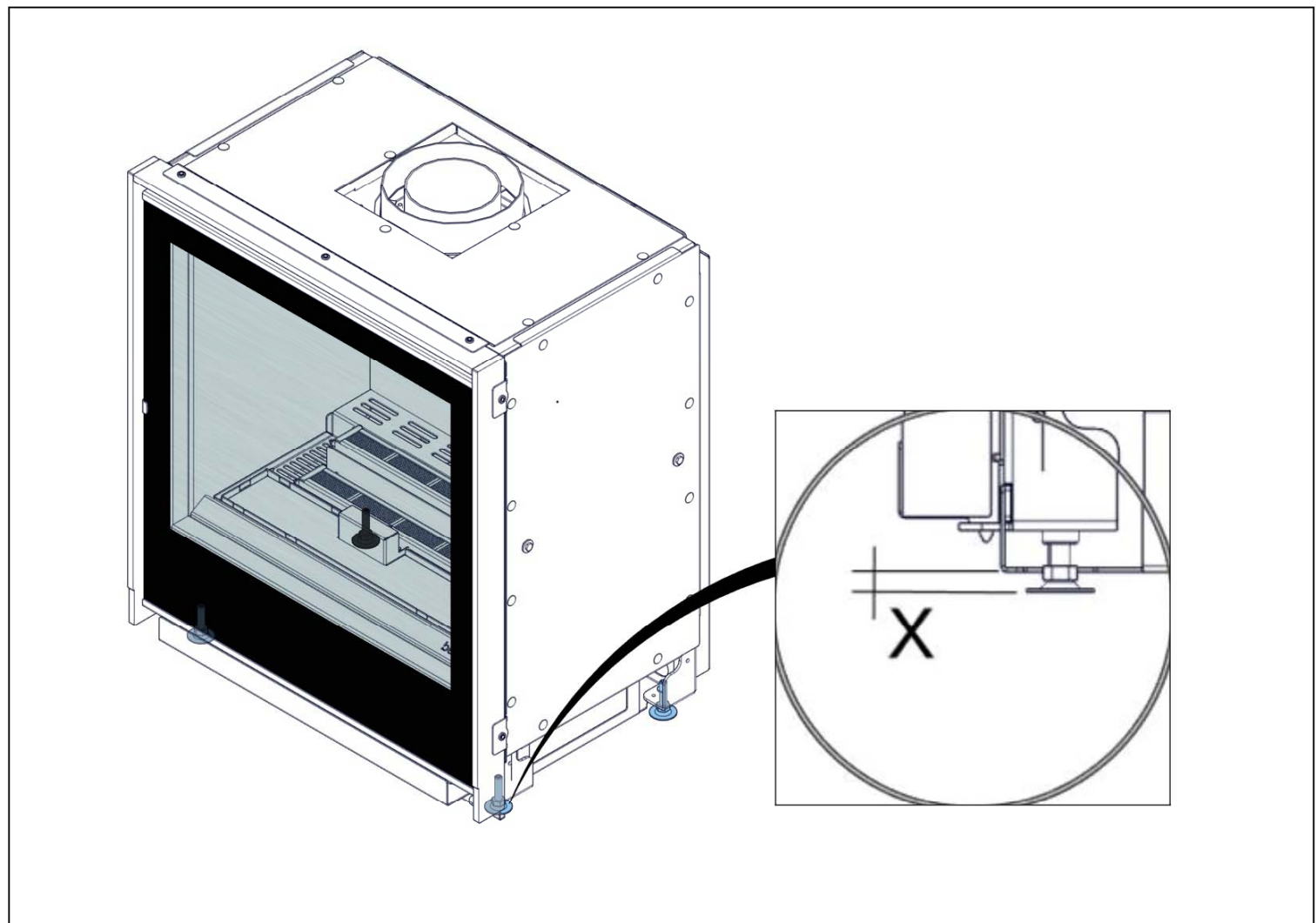
Das Gerät nicht an einer brennbaren Rückwand installieren.

**Ablauf**

1. Installieren Sie die Trageklammern (A). Verwenden Sie die Befestigungsteile (B). Sie können die Trageklammern verwenden, um das Gerät zu bewegen.
2. Installation des Geräts. Stellen Sie sicher, dass der Abstand x ca. 2 cm beträgt.
3. Entfernen Sie die Trageklammern.
4. Setzen Sie eine wenigstens 12 mm dicke, nicht entzündliche Isolierplatte (B) zwischen Gerät und Rückwand ein. Stellen Sie sicher, dass die Isolierplatte den gesamten Bereich der Rückseite des Geräts abdeckt.



## 4.2.2 Horizontale Ausrichtung des Geräts



- Stellen Sie die Stellfüße ein. Verwenden Sie einen Sechskantschlüssel Größe 4.
  - a) Stellen Sie sicher, dass der Abstand x wenigstens 1 cm beträgt.
  - b) Stellen Sie sicher, dass das Gerät horizontal installiert wurde.

## 4.2.3 Gasanschluss vornehmen



### Vorsicht:

- Verdrehen Sie das Gasrohr am Gasreglerblock nicht. Stellen Sie sicher, dass keine Spannung am Gasrohr und dem Gasreglerblock anliegt.
  - Stellen Sie sicher, dass das Gasrohr nicht beschädigt wird.
1. Verbinden Sie das Gas mit dem Gerät. Verwenden Sie eine Quetschverbindung dafür.
  2. Stellen Sie sicher, dass das Gas korrekt angeschlossen ist.

## 4.2.4 Gasanschlüsse prüfen

- Stellen Sie sicher, dass die Gasanschlüsse dicht sind. Dazu verwenden Sie Seifenwasser oder einen Leckprüfer.

## 4.2.5 Elektrischen Anschluss vornehmen



### Vorsicht:

- Verwenden Sie eine Wandbuchse mit Erdungsanschluss.
  - Die Buchse muss jederzeit zugänglich bleiben.
1. Verbinden Sie den Stecker mit der Wandbuchse.
  2. Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel das Gerät nicht berührt, da das Gerät sehr heiß wird.

#### 4.2.6 Konzentrisches Kanalsystem anschließen

1. Schließen Sie das konzentrische Kanalsystem am Gerät an. Verwenden Sie dazu das in dem Vorbereitungshandbuch angegebene Material. Verwenden Sie kein anderes Material.
2. Stellen Sie sicher, dass alle mechanischen Bauteile des konzentrischen Kanalsystems korrekt angeschlossen wurden.

#### 4.2.7 Rauchgasbegrenzerplatte installieren

Sicherheitsbedingungen

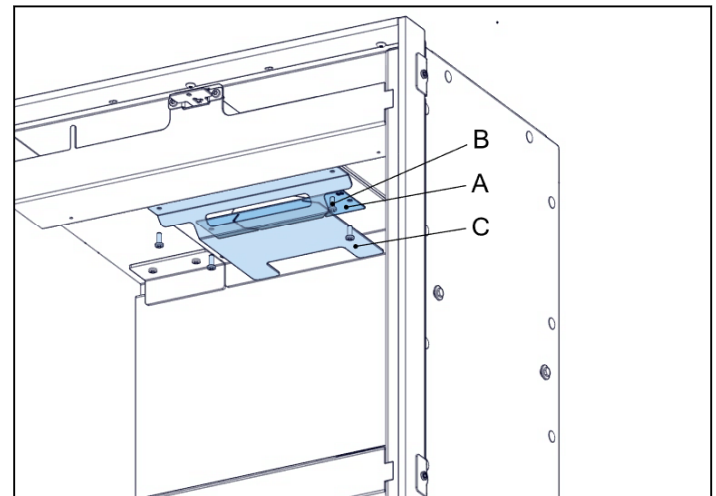


**Vorsicht:**

Die richtige Begrenzerplatte installieren. Eine falsche Begrenzerplatte kann das Gerät beschädigen.

Ablauf

1. Entfernen Sie die Tür (einschließlich Glasscheibe). Siehe [5.2.1](#).
2. Installieren Sie die Begrenzerplatte (A) mit den Befestigungsteilen (B) im Gerät. Verwenden Sie dazu die in dem Vorbereitungshandbuch angegebene Begrenzerplatte. Die Umlenkplatte (C) bleibt in ihrer Position, wenn eine Begrenzerplatte installiert werden muss. .



#### 4.2.8 Umlenkplatte entfernen

Das Gerät wird mit einer Umlenkplatte geliefert. Diese Umlenkplatte befindet sich oben auf der Brennkammer, direkt vor dem Anschluss des konzentrischen Kanals. Die Umlenkplatte wird nur dann benötigt, wenn eine Begrenzerplatte montiert werden muss. Siehe [4.2.7](#).

Sicherheitsbedingungen



**Warnung:**

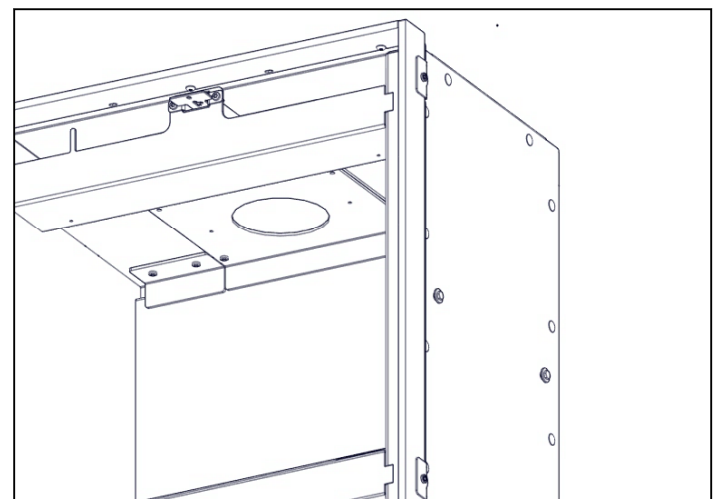
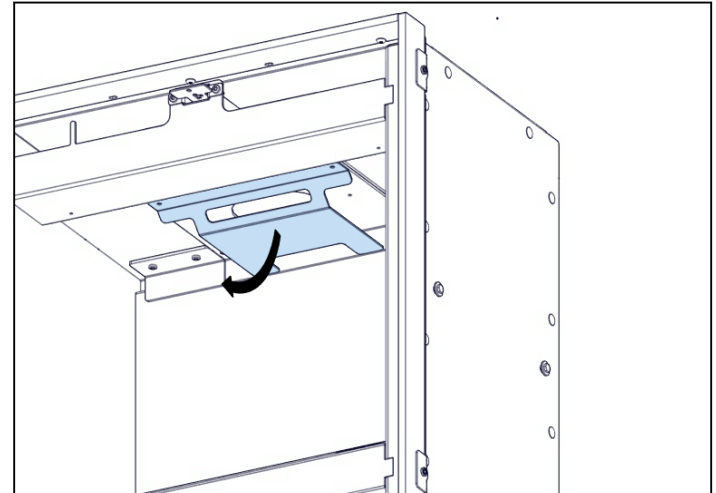
Wenn keine Begrenzerplatte erforderlich ist, muss die Umlenkplatte demontiert werden!!!

Keine Begrenzerplatte → Keine Umlenkplatte!!!!

Beim Betrieb mit Umlenkplatte jedoch ohne Begrenzerplatte besteht Unfallgefahr!

### Ablauf

1. Entfernen Sie zum Demontieren der Umlenkplatte die beiden Halteschrauben.
2. Schrauben Sie die beiden Halteschrauben nach dem Entfernen der Umlenkplatte wieder in die Gewinde im Inneren der Brennkammer ein.
3. Die Umlenkplatte ist entfernt. (Der Betrieb mit Begrenzerplatte jedoch ohne Umlenkplatte ist verboten.)



## 4.2.9

### Schornstein aufbauen

#### Sicherheitsbedingungen



#### Vorsicht:

- Entfernen Sie die Tür (einschließlich Glasscheibe). Siehe [5.2.1](#).
- Entfernen Sie den Rahmen, um bei der Arbeit Schäden am Rahmen zu vermeiden. Siehe [5.2.3](#)
- Stellen Sie sicher, dass die Gasrohr frei von Zement und anderen Baustoffen bleiben. Andernfalls können die Gasrohre undicht werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Mauerwerk mit einem Abstand von mindestens 3 mm zwischen den Seiten und der Oberkante des Geräts und dem Mauerwerk aufgebaut wird. Das Gerät kann sich im Betrieb durch Erhitzen ausdehnen.
- Kein Abdeckband am Gerät anbringen. Abdeckband kann die Oberflächenbeschichtung des Geräts beschädigen.
- Das Mauerwerk ohne Verwendung eines Kaminsimseisen nicht höher aufbauen, als das Gehäuse.



#### Hinweis:

- Stellen Sie sicher, dass die Dicke von Putz beim Aufbau des Mauerwerks in Betracht gezogen wird.
- Wenn Sie anderen Material als Mauersteine verwenden, installieren Sie das Material den Anweisungen des Materiallieferanten entsprechen.

### Ablauf

1. Identifizieren Sie die Stellen, an denen die Einlassgitter und die Auslassgitter angebracht werden müssen. Siehe [2.3](#) und siehe Vorbereitungshandbuch.
2. Bauen Sie das Mauerwerk um das Gerät herum bis zum oberen Rahmen auf.
3. Wenn zutreffend, installieren Sie ein Kaminsimseisen.

- a) Bringen Sie Keramikfilz oben am Kaminsimseisen an. Das Mauerwerk kann auf dem Keramikfilz aufgebaut werden.
4. Bauen Sie den Schornstein um das Gerät herum auf.
5. Installieren Sie die Gitter an den Einlass- und Auslassöffnungen.
6. Installieren Sie den Rahmen am Gerät.

## 4.3 Vorbereitung des Geräts zur Verwendung

- Führen Sie alle Schritte aus diesem Abschnitt durch. Optionale Schritte sind mit (optional) markiert.

### 4.3.1 Prüfung der Beleuchtungsfunktion

- Stellen Sie sicher, dass die Umgebungslampen gut funktionieren. Zur Bedienung der Lampen mit der Fernbedienung, siehe Benutzerhandbuch

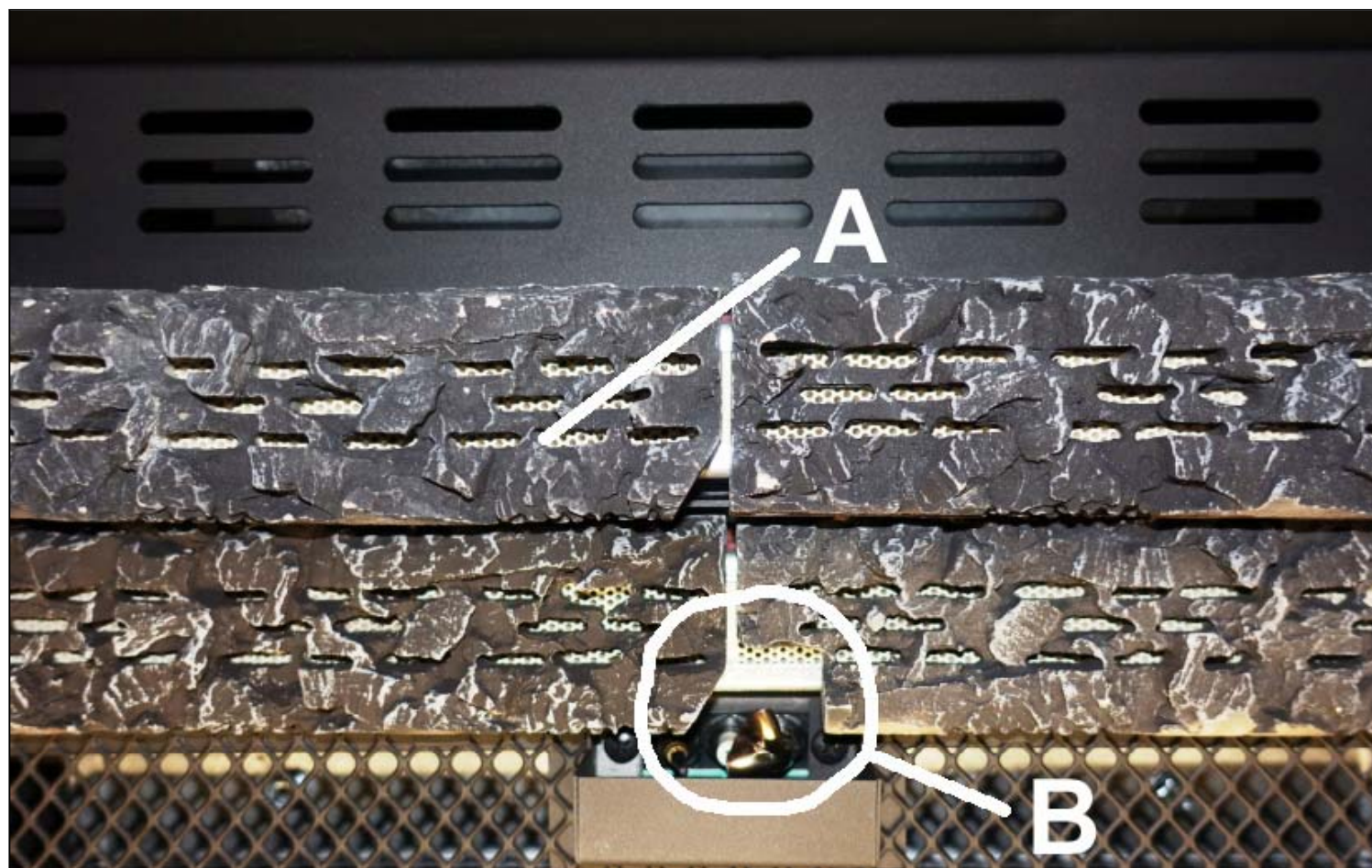
### 4.3.2 Keramikholzscheitset in das Brennerbett legen

Sicherheitsbedingungen



#### Warnung:

- Stellen Sie sicher, dass keine Öffnungen der Glutroste (A) blockiert werden. Eine Blockade der Öffnungen der Glutroste kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Legen Sie die Elemente des Holzscheitsatzes in der richtigen Anordnung für die Art des Gasbrenners ein. Wenn Sie die Elemente des Holzscheitsatzes in einer anderen Anordnung einlegen, kann es zu Gefahrensituationen kommen.
- Legen Sie nichts gegen den Zündbrenner oder in die schützende Zündflammenabdeckung (B).
- Verwenden Sie nur die beiliegenden Elemente.



## Vorbereitung



1. Stellen Sie sicher, dass alle Elemente des Holzscheitsatzes vorhanden sind. Siehe [2.6](#).
2. Setzen Sie die Keramik-Glutroste am unteren und oberen Hauptbrenner ein wie nachfolgend dargestellt. Siehe [2.6](#) für die Anzahl der Einheiten.



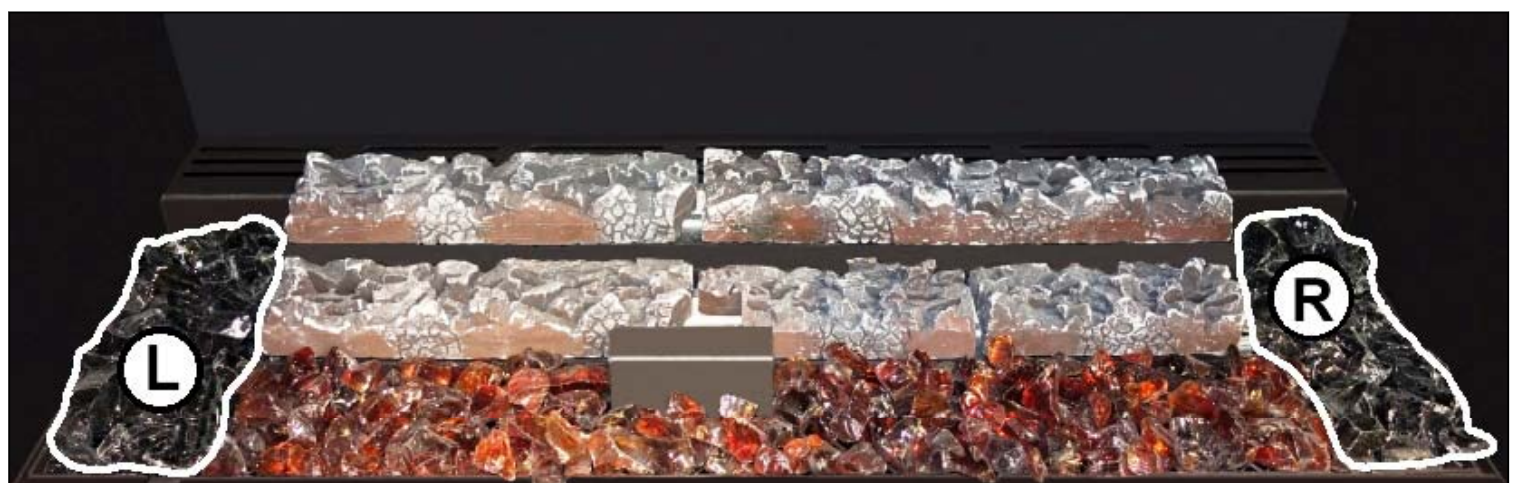
3. Setzen Sie die Feuer-Glasscheibe -dunkler Bernstein- gleichmäßig auf den Metallrost vor dem Brennerbett.

Setzen Sie die Feuer-Glasscheibe -schwarz- gleichmäßig auf den Metallrost links (L) und rechts (R) des Brennerbettes.



### Hinweis:

Stellen Sie die Lichtintensität der Umgebungsbeleuchtung auf der Fernbedienung auf den Maximalwert. Siehe Benutzerhandbuch. Stellen Sie sicher, dass die Lichtintensität überall einheitlich ist. Stellen Sie die Verteilung der Feuer-Glasscheibe bei Bedarf nach.



4. Verteilen Sie die Glut gleichmäßig hinter und neben dem Brennerbett.

### Vorsicht:



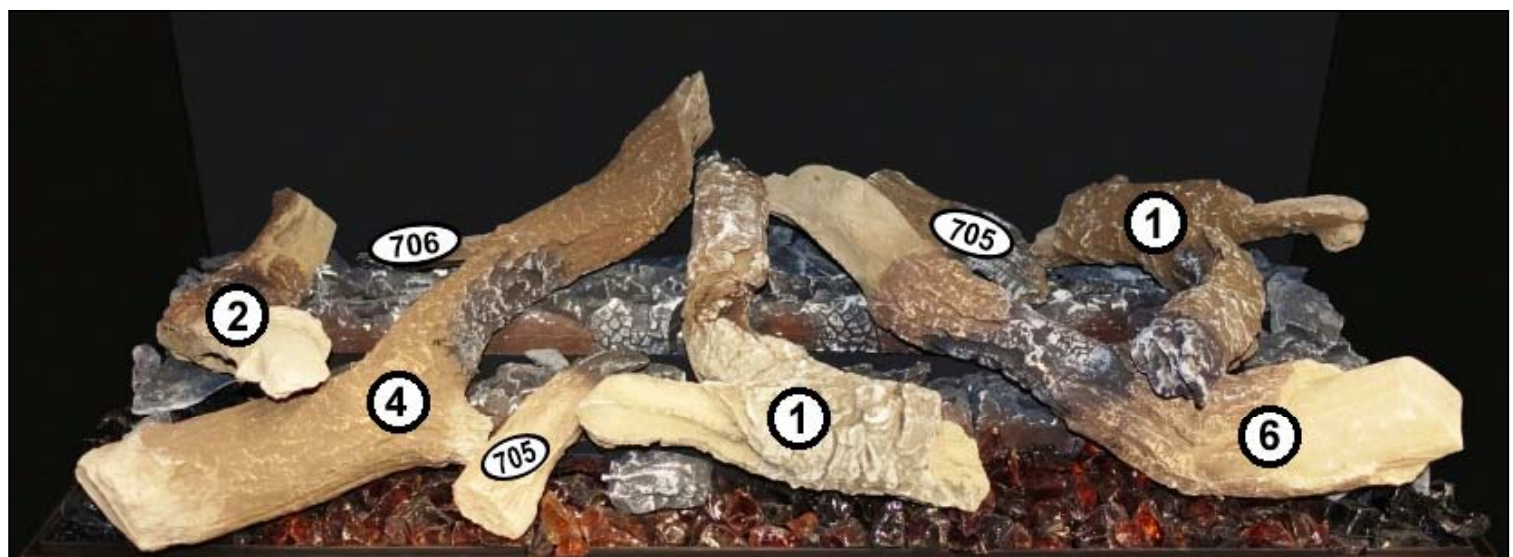
Legen Sie keine Glut auf die Öffnungen der Glutroste. Glut in den Öffnungen der Glutroste kann die Öffnungen blockieren.



5. Legen Sie die Holzkohlestücke an die vorgesehenen Stellen rings um das Brennerbett herum. Siehe [2.6](#) für die Anzahl der Einheiten.



6. Legen Sie die Stammholzstücke und die Holzspäne auf das Brennerbett. Siehe [2.6](#) für die Anzahl der Einheiten.



7. Installieren Sie die Tür (einschließlich Glasscheibe.) Siehe [5.2.2](#).

### 4.3.3

## Abschließende Prüfung des Schornsteins durchführen

Sicherheitsbedingungen



### Vorsicht:

Warten Sie nach der Installation 4 Wochen, bevor Sie den Schornstein verwenden. Der Zement muss aushärten. Eine Endprüfung des Schornsteins kann direkt nach der Installation erfolgen.

## Ablauf

1. Starten des Geräts und Prüfen der Zündung von Zündflamme und Hauptbrenner. Die Zündung muss leise sein und eine ruhige Flamme erzeugen. Zum starten des Geräts, siehe Benutzerhandbuch.
2. Prüfen Sie den Hauptbrenner. Die Flamme wird höher und wechselt von blau/gelb nach gelb.
3. Wenn die Flamme gelb ist, ist das Gerät einsatzbereit.

## 5 Wartung

### 5.1 Jährliche Wartung

- Führen Sie die Abläufe aus diesem Abschnitt jährlich aus.

**Vorsicht:**

- Verwenden Sie nur Originalteile. Einzelteile zum Austausch oder Zubehörteile erhalten Sie von Ihrem BELLFIRES-Händler.
- Änderungen am Gerät sind nicht zulässig.

#### 5.1.1 Reinigen des Geräts

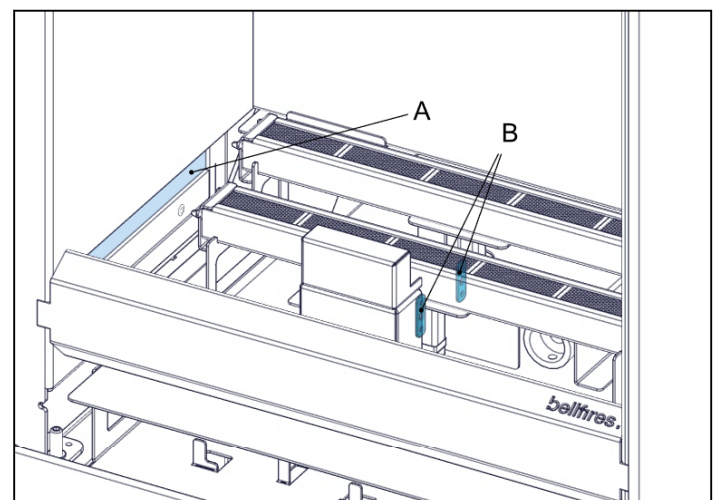
##### Sicherheitsbedingungen

**Vorsicht:**

- Schalten Sie die Gaszufuhr des Geräts vor der Reinigung ab.
- Schalten Sie die Stromversorgung des Geräts vor der Reinigung ab.

##### Ablauf

1. Entfernen Sie die Glasscheibe. Siehe [5.2.1](#).
2. Entfernen Sie den Inhalt des Brennerbetts.
3. Reinigen Sie den entfernten Inhalt sorgfältig mit einer weichen Bürste.
4. Reinigen Sie die Innenseite des Geräts, einschließlich Hauptbrenner, Zündbrenner und Rauchgassystem.
5. Entfernen Sie den Rost.
6. Reinigen Sie den Verbrennungslufteingang
  - a) Reinigen Sie den Verbrennungslufteingang (A) an den unteren Seiten des Geräts.
  - b) Reinigen Sie die Hauptverbrennungslufteinlassöffnungen (B) des Hauptbrenners (vorne und hinten).
7. Reinigen Sie die Umgebungslampen. Siehe [5.2.6](#).
8. Reinigen Sie die Konvektionslufttroute.
9. Wenn ein Konvektionslüfter im Gerät installiert ist, Reinigen Sie den Konvektionslüfter sorgfältig. Verwenden Sie dazu eine weiche Bürste.
10. Prüfen Sie auf Schäden an der Innenseite des Geräts, einschließlich der folgenden Teile:
  - a) Hauptbrenner.
  - b) Zündbrenner.
  - c) Verbrennungslufteingang.
  - d) Rauchgassystem. Verwenden Sie bei Bedarf eine Taschenlampe.
11. Reinigen Sie die Glasscheibe. Siehe [5.2.5](#).
12. Wenn eine schwarze Spiegelrückwand im Gerät installiert ist, reinigen Sie den schwarzen Spiegel. Verwenden Sie Glassprühreiniger oder Keramikfeldreiniger.
13. Bereiten Sie das Gerät zur Verwendung vor. Siehe [4.3](#).



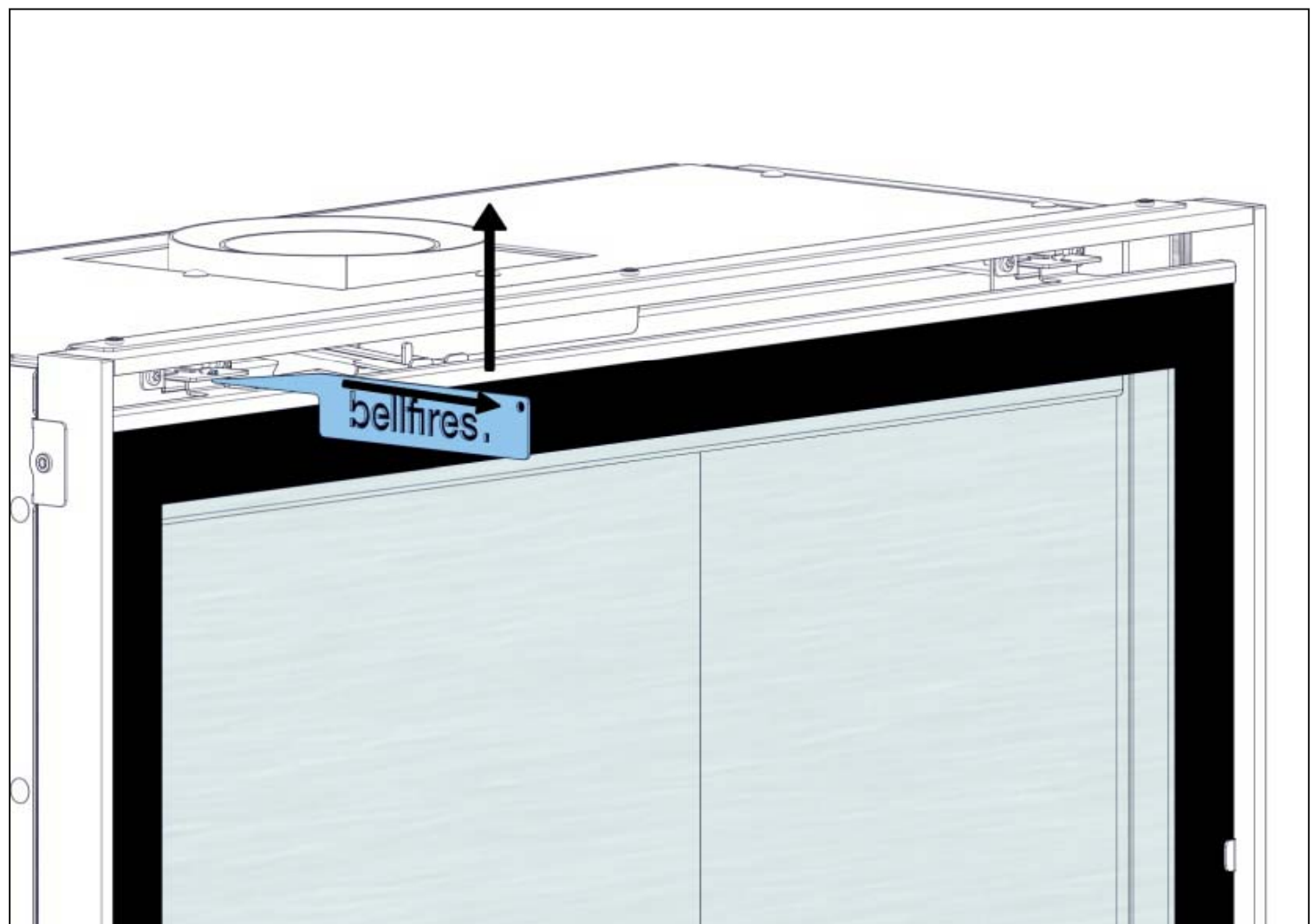
## 5.1.2 Prüfung des Geräts

1. Prüfen Sie die Gasrohre und Gasrohranschlüsse auf Lecks. Siehe [4.2.4](#).
2. Stellen Sie sicher, dass die Zündflamme korrekt funktioniert. Die Zündflamme darf kein ungewöhnliches Verhalten zeigen.
3. Stellen Sie sicher, dass der Hauptbrenner korrekt läuft. Das Feuer darf kein ungewöhnliches Verhalten zeigen.
4. Prüfen Sie den Gasdruck und den Brennerdruck.
  - a) Verwenden Sie die Meßstelle für Vordruck und die Meßstelle für Brennerdruck am Gasreglerblock zum Messen des Vordrucks und des Brennerdrucks.
  - b) Messen Sie den Druck bei abgeschaltetem Gerät und bei maximal brennendem Gerät. Siehe [7](#) für den erforderlichen Vordruck und Brennerdruck.
5. Stellen Sie sicher, dass die Umgebungsbeleuchtung korrekt funktioniert. Siehe Benutzerhandbuch.
6. Wenn ein Konvektionslüfter im Gerät installiert ist, stellen Sie sicher, dass er korrekt funktioniert. Siehe Benutzerhandbuch.
7. Prüfen Sie das konzentrische Kanalsystem und den Auslassaufbau. Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse des konzentrischen Kanalsystems gesichert sind.

## 5.2 Wartungsverfahren

### 5.2.1 Entfernen der Tür (einschließlich Glasscheibe)

1. Schalten Sie die Gaszufuhr des Geräts vor Entfernen der Tür ab.

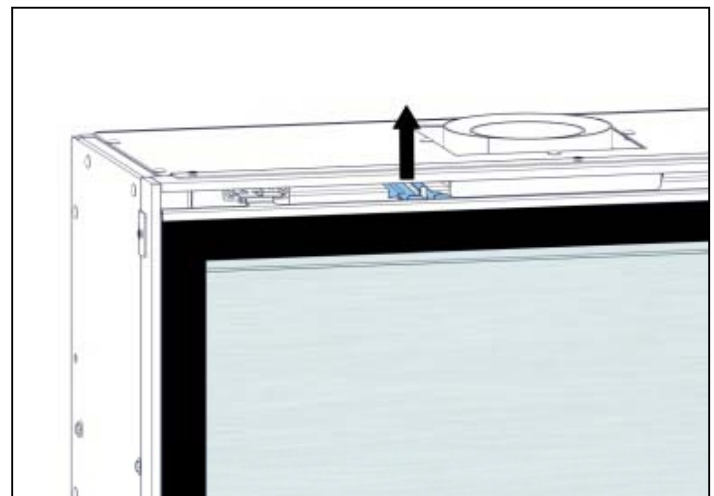


2. Ziehen Sie mit dem Haken die dünnen Metallfederstreifen oben links und rechts von den Stiften an der Tür.

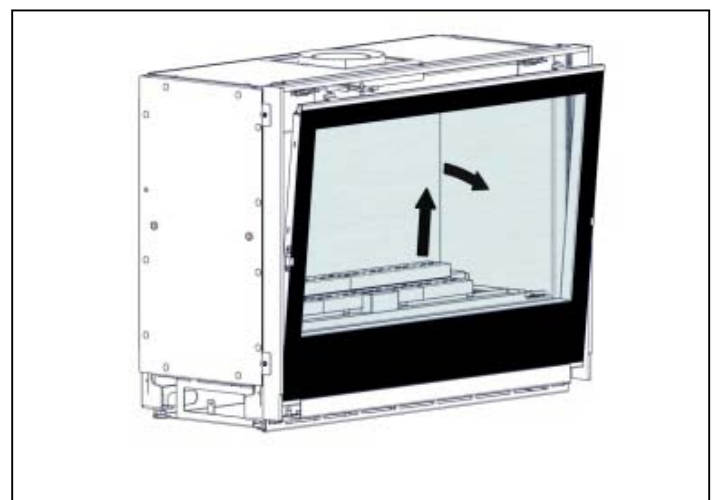
3. Demontieren Sie den Sicherheitsstreifen von der Tür.

**Vorsicht:**

Beim und nach dem Lösen der Tür stützen Sie sie mit einer Hand ab, um zu verhindern, dass sie nach vorne fällt!

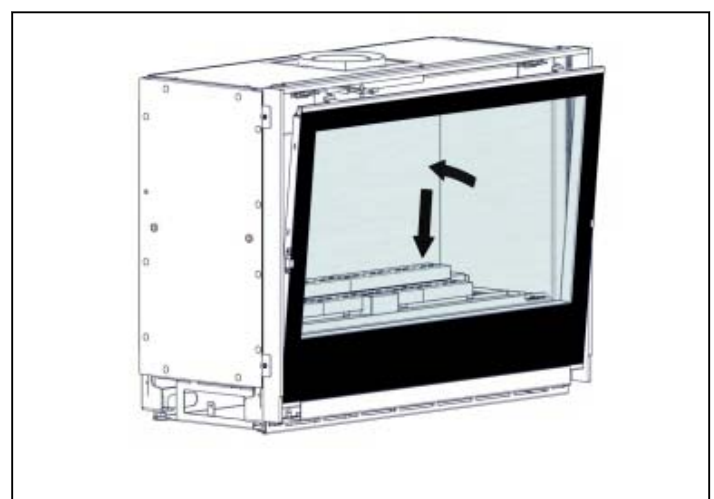


4. Kippen Sie die Tür und die Glasscheibe oben vorsichtig nach vorne. Um Schäden zu verhindern, legen Sie Karton an den Kamin unter der Tür. Ziehen Sie die Tür nach oben und entfernen Sie sie vom Gerät.

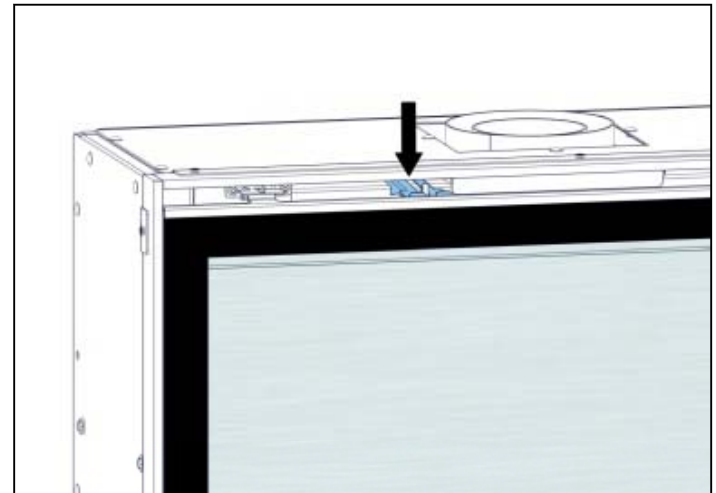
**5.2.2****Installation der Tür (einschließlich Glasscheibe)****Vorsicht:**

Stellen Sie sicher, dass die Tür mit der Glasscheibe korrekt in das Gerät passt und im Gerät abdichtet. Wenn die Tür nicht richtig passt, besteht das Risiko eines Rauchgaslecks.

1. Installation der Tür (einschließlich Glasscheibe) in umgekehrter Reihenfolge wie beim 'Entfernen der Tür (einschließlich Glasscheibe)'
2. Drücken Sie den Sicherheitsstreifen erst wieder ganz in das Gerät ein, indem Sie den Streifen etwas anheben.
3. Setzen Sie Tür und Glasscheibe ein und kippen Sie sie zurück.



4. Bringen Sie den Sicherheitsstreifen an der Tür an.

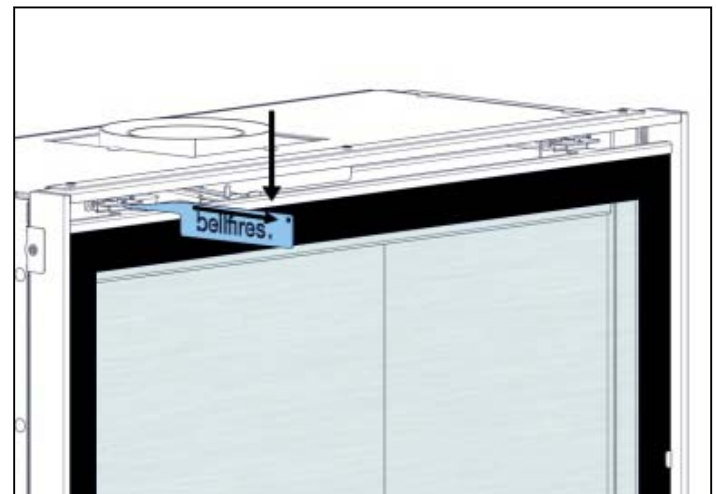


5. Ziehen Sie mit dem Haken die dünnen Metallfederstreifen oben links und rechts von den Stiften an der Tür.



**Vorsicht:**

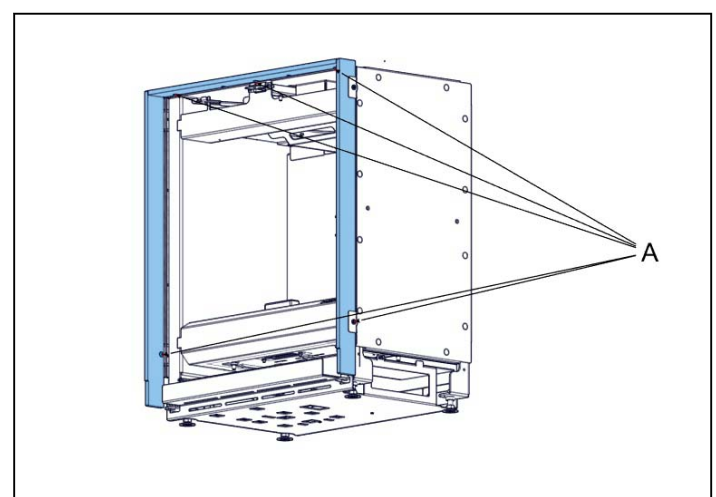
- Stellen Sie sicher, dass die Tür darunter korrekt in den 2 Löchern der Vorderseite platziert ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Tür in der Mitte der Vorderseite platziert ist.
- Die Tür muss entlang der ganzen Kante der Brennkammer fest sitzen.
- Stellen Sie sicher, dass die Federstreifen oben in der richtigen Position bleiben.



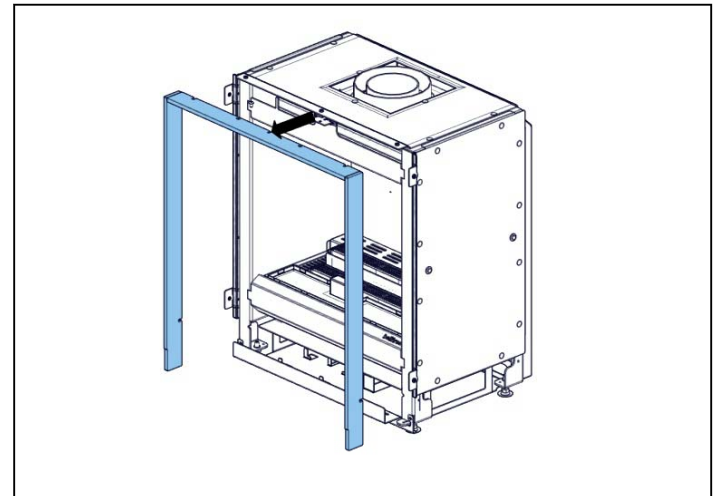
### 5.2.3

#### Entfernen des Rahmens

1. Erst entfernen Sie die Tür (einschließlich Glasscheibe). Siehe [5.2.1](#).
2. Lösen Sie die 3 Sechskantschrauben an der Innenseite des oberen Rahmens und die 2 Sechskantschrauben unten links und unten rechts (A) um einige Drehungen.

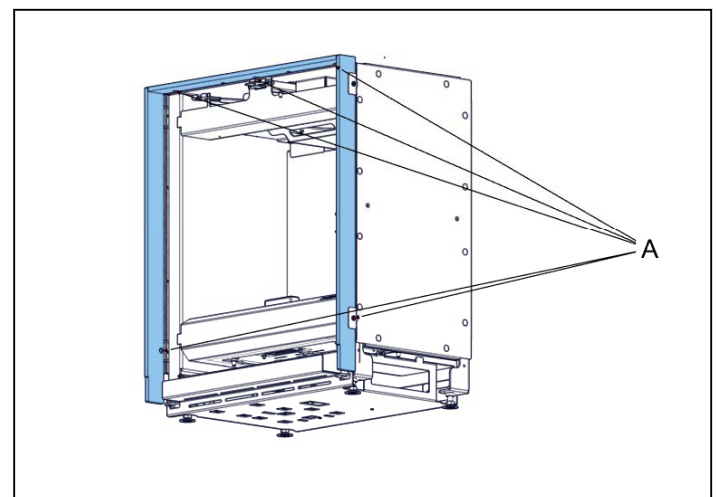
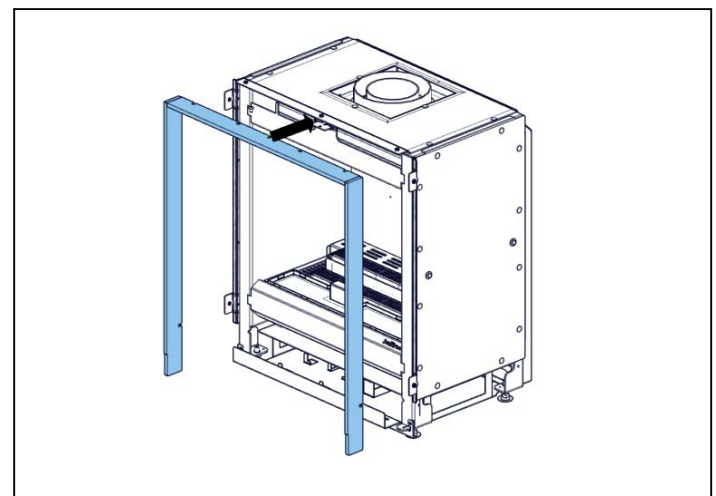


3. Entfernen Sie den Rahmen.



### 5.2.4 Installation des Rahmens

1. Drücken Sie den Rahmen auf das Gerät.
2. Ziehen Sie die 3 Sechskantschrauben an der Innenseite des oberen Rahmens und die 2 Sechskantschrauben unten links und unten rechts (A) an.
3. Stellen Sie sicher, dass der Rahmen gut an der Wand angeschlossen ist.



### 5.2.5 Reinigen der Glasscheibe

1. Reinigen Sie die Glasscheibe mit einem weichen Lappen, einem Schwamm oder Papier. Verwenden Sie Glasreiniger oder Keramikfeldreiniger.
2. Stellen Sie sicher, dass die Glasscheibe ganz trocken ist. Wassertropfen können Flecken auf der Glasscheibe hinterlassen.

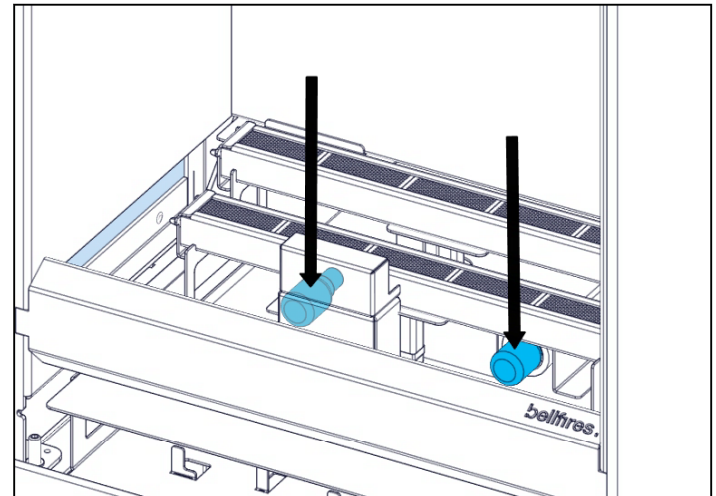
### 5.2.6 Austauschen der Umgebungs Lampe bei Ausfall

1. Schalten Sie die Stromversorgung des Geräts ab.
2. Entfernen Sie den Inhalt des Brennerbetts.

3. Entfernen Sie den Rost.
4. Lösen Sie vorsichtig die Schraube der kaputten Glühbirne auf der Keramikarmatur.
5. Schrauben Sie die neue Glühbirne vorsichtig auf die Keramikarmatur.

**Vorsicht:**

- Drehen Sie die Umgebungsglühbirnen vollständig in die Keramikfassung ein!
- Verwenden Sie nur eine Umgebungsglühbirne von Bellfires.



6. Bereiten Sie das Gerät zur Verwendung vor. Siehe [4.3](#).
7. Schalten Sie die Stromversorgung des Geräts ein.
8. Stellen Sie sicher, dass die Umgebungsbeleuchtung korrekt funktioniert. Siehe [4.3.1](#).

6 Problemlösung

| Problem                                        | Mögliche Ursache                                                                           | Lösung                                                                                           |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Hauptfeuer erloscht                        | Das konzentrische Kanalsystem ist nicht den Vorgaben entsprechend installiert.             | Installieren Sie das konzentrische Kanalsystem korrekt. Siehe Vorbereitungshandbuch.             |
|                                                | Eine falsche Rauchgasbegrenzerplatte wurde eingesetzt.                                     | Installieren Sie die richtige Gasbegrenzerplatte. Siehe <a href="#">4.2.7</a> .                  |
|                                                | Unzureichender Druck der Gaszufuhr.                                                        | Wenden Sie sich an Ihren Gaslieferanten                                                          |
|                                                | Das konzentrische System ist undicht. Das Leck kann sich im konzentrischen Kanal befinden. | Prüfen Sie das konzentrische Kanalsystem. Siehe Vorbereitungshandbuch für korrekte Installation. |
|                                                | Die Stromversorgung fehlt (230 VAC).                                                       | Stellen Sie die Stromversorgung wieder her.                                                      |
| Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung | Die Batterien in der Fernbedienung sind leer.                                              | Ersetzen Sie die Batterien. Siehe Benutzerhandbuch.                                              |
| Der Zündbrenner erlischt                       | Es werden nicht genug Rauchgase abgeführt.                                                 | Prüfen Sie das konzentrische Kanalsystem. Siehe Vorbereitungshandbuch für korrekte Installation. |
|                                                | Der Zündbrenner ist verschmutzt.                                                           | Reinigen Sie den Zündbrenner                                                                     |
|                                                | Der Zündbrenner ist beschädigt.                                                            | Ersetzen Sie den Zündbrenner                                                                     |
|                                                | Das Thermoelement ist beschädigt                                                           | Ersetzen Sie das Thermoelement                                                                   |
| Das Licht funktioniert nicht                   | Die Lampe ist beschädigt                                                                   | Ersetzen Sie die Lampe                                                                           |
| Der Lüfter (optional) funktioniert nicht       | Der Lüfter ist beschädigt                                                                  | Ersetzen Sie den Lüfter                                                                          |
| Ein lautes Geräusch tritt im Gerät auf         | Die Überdrucktür wurde aktiviert.                                                          | Prüfen Sie das Gerät auf Probleme.                                                               |
| Die Gerätelackierung ist beschädigt            |                                                                                            | Verwenden Sie eine Sprühdose mit hitzeresistentem Lack zum Reparieren von Lackschäden.           |

7

Technische Daten

7.1

Smart Bell 75/60 MF (MagniFire) - BE, FR

|                                                                                                           | Erdgas                                                                                     | Butan/Propan                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Name                                                                                                      | Bellfires                                                                                  | Bellfires                                           |
| Modell                                                                                                    | Smart Bell 75/60 MF                                                                        | Smart Bell 75/60 MF                                 |
| Land                                                                                                      | BE, FR                                                                                     | BE, FR                                              |
| Produkt-ID                                                                                                | 0063CM3684                                                                                 | 0063CM3684                                          |
| Indirekte Heizfunktion                                                                                    | Nein                                                                                       | Nein                                                |
| Geräteart unter der CE-Norm                                                                               | C <sub>11</sub> / C <sub>31</sub> / C <sub>91</sub>                                        | C <sub>11</sub> / C <sub>31</sub> / C <sub>91</sub> |
| Gerätekategorie                                                                                           | I <sub>2E+</sub> Erdgas G20/G25.3                                                          | I <sub>3B/P</sub> Butan/Propan G30/G31              |
| Energieeffizienzklasse                                                                                    | A                                                                                          | A                                                   |
| Energieeffizienzindex (EEI)                                                                               | 88                                                                                         | 88                                                  |
| Nennwärmebelastung<br>(Bruttobrennwert)                                                                   | 7,5 kW                                                                                     | Butan (G30): 7,1 kW<br>Propan (G31): 6,0 kW         |
| Nennwärmeleistung                                                                                         | 6,1 kW                                                                                     | Butan (G30): 5,8 kW<br>Propan (G31): 4,9 kW         |
| Mindestwärmeleistung (indika-<br>tiv)                                                                     | 2,2 kW                                                                                     | Butan (G30): 2,6 kW<br>Propan (G31): 2,2 kW         |
| Nutzeffizienz (Nettobrennwert<br>(Net Calorific Value; NCV)) bei<br>Nennwärmeleistung                     | 90,5 %                                                                                     | 90,5 %                                              |
| Nutzeffizienz (Nettobrennwert<br>(Net Calorific Value; NCV)) bei<br>Mindestwärmeleistung (indika-<br>tiv) | 80,6 %                                                                                     | 81,0 %                                              |
| NO <sub>x</sub> (max.) (Bruttobrennwert<br>(Gross Calorific Value; GCV))                                  | <130 mg/kWh <sub>Eingang</sub>                                                             | <130 mg/kWh <sub>Eingang</sub>                      |
| NO <sub>x</sub> -Klasse                                                                                   | 4                                                                                          | 4                                                   |
| Gasrate (max.)                                                                                            | G20: 0,71 m <sup>3</sup> <sub>s</sub> /St.<br>G25.3: 0,73 m <sup>3</sup> <sub>s</sub> /St. | Butan (G30): 540 g/St.<br>Propan (G31): 440 g/St.   |
| Druckzufuhr                                                                                               | G20: 20,0 mbar<br>G25.3: 25,0 mbar                                                         | Butan (G30): 37,0 mbar<br>Propan (G31): 37,0 mbar   |
| Brennerdruck (max.) Heiß                                                                                  | G20: 12,9 mbar (*)<br>G25.3: 16,0 mbar (*)                                                 | 29,0 mbar (*)                                       |
| Brennerdruck (max.) Kalt                                                                                  | G20: 12,2 mbar (**)<br>G25.3: 15,3 mbar (*)                                                | 29,0 mbar (**)                                      |
| Brennerdruck (min.)                                                                                       | 2,5 mbar (***)                                                                             | 8,0 mbar (***)                                      |
| Primärlufteinlass Brenner hin-<br>ten                                                                     | 1x Ø6,0 mm                                                                                 | 1x Ø8x12 mm                                         |
| Primärlufteinlass Brenner vorne                                                                           | 1x Ø6,0 mm                                                                                 | 1x Ø8x12 mm                                         |
| Gasreglerblock (Fernbedie-<br>nung)                                                                       | Mertik GV 60                                                                               | Mertik GV 60                                        |
| Hauptbrenner                                                                                              | MagniFire 465x40 mm (2x)                                                                   | MagniFire 465x40 mm (2x)                            |

|                                                                                                                                                                       | Erdgas                                                                                                                                           | Butan/Propan                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hauptbrennerinjektor hinten                                                                                                                                           | Nr. 160 (= 1x Ø1,60 mm)                                                                                                                          | Nr. 90 (= 1x Ø0,90 mm)                                                                                                                           |
| Hauptbrennerinjektor vorne                                                                                                                                            | Nr. 160 (= 1x Ø1,60 mm)                                                                                                                          | Nr. 100 (= 1x Ø1,00 mm)                                                                                                                          |
| Zündbrenner                                                                                                                                                           | SIT 0.145.019                                                                                                                                    | SIT 0.145.019                                                                                                                                    |
| Zündbrennerinjektor                                                                                                                                                   | Nr. 36 (SIT 0.977.091)                                                                                                                           | Nr. 23 (SIT 0.977.150)                                                                                                                           |
| Gasanschluss                                                                                                                                                          | 3/8" G / Ø12 mm                                                                                                                                  | 3/8" G / Ø12 mm                                                                                                                                  |
| Anschluss konzentrisches Kanalsystem                                                                                                                                  | Ø100 mm - Ø150 mm                                                                                                                                | Ø100 mm - Ø150 mm                                                                                                                                |
| Batterien für den Empfänger der Fernbedienung                                                                                                                         | Keine                                                                                                                                            | Keine                                                                                                                                            |
| Batterien für den Handsender der Fernbedienung                                                                                                                        | 2x 1,5V AAA                                                                                                                                      | 2x 1,5V AAA                                                                                                                                      |
| Stromanschluss                                                                                                                                                        | 230 VAC / 50 Hz                                                                                                                                  | 230 VAC / 50 Hz                                                                                                                                  |
| Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung                                                                                                                             | 0,05 kW / 0,09 kW einschl. Lüfter                                                                                                                | 0,05 kW / 0,09 kW einschl. Lüfter                                                                                                                |
| Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung                                                                                                                             | 0 kW                                                                                                                                             | 0 kW                                                                                                                                             |
| Hilfsstromverbrauch im Standby-Modus                                                                                                                                  | 0 kW                                                                                                                                             | 0 kW                                                                                                                                             |
| Gewicht:                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                  |
| • Grundmodell                                                                                                                                                         | 67 kg                                                                                                                                            | 67 kg                                                                                                                                            |
| • Einschließlich aller Optionen                                                                                                                                       | 70 kg                                                                                                                                            | 70 kg                                                                                                                                            |
| Die speziellen Vorsichtsmaßnahmen, die bei Montage, Installation oder Wartung der örtlichen Raumheizung zu ergreifen sind, finden Sie in den beiliegenden Dokumenten: | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vorbereitungshandbuch</li><li>• Installations- und Wartungshandbuch</li><li>• Benutzerhandbuch</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vorbereitungshandbuch</li><li>• Installations- und Wartungshandbuch</li><li>• Benutzerhandbuch</li></ul> |

(\*) Beide Brenner bei Maximum. Gerät hat Temperatur erreicht.

(\*\*) Beide Brenner bei Maximum. Das Gerät ist kalt.

(\*\*\*) Beide Brenner bei Maximum.

Wärmetauschende Oberfläche: Gesamte Vorderseite des Gerät.

7.2 Smart Bell 75/60 MF (MagniFire) - DE

|                             | Erdgas                                              | Butan/Propan                                        |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Name                        | Bellfires                                           | Bellfires                                           |
| Modell                      | Smart Bell 75/60 MF                                 | Smart Bell 75/60 MF                                 |
| Land                        | DE                                                  | DE                                                  |
| Produkt-ID                  | 0063CM3684                                          | 0063CM3684                                          |
| Indirekte Heizfunktion      | Nein                                                | Nein                                                |
| Geräteart unter der CE-Norm | C <sub>11</sub> / C <sub>31</sub> / C <sub>91</sub> | C <sub>11</sub> / C <sub>31</sub> / C <sub>91</sub> |
| Gerätekategorie             | I <sub>2ELL</sub> Erdgas E/LL                       | I <sub>3B/P</sub> Butan/Propan G30/G31              |
| Energieeffizienzklasse      | A                                                   | A                                                   |
| Energieeffizienzindex (EEI) | 88                                                  | 88                                                  |

|                                                                                                           | Erdgas                                                                                              | Butan/Propan                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Nennwärmebelastung<br>(Bruttobrennwert)                                                                   | Erdgas E: 7,5 kW<br>Erdgas LL: 6,9 kW                                                               | Butan (G30): 7,1 kW<br>Propan (G31): 6,0 kW       |
| Nennwärmeleistung                                                                                         | Erdgas E: 6,1 kW<br>Erdgas LL: 5,6 kW                                                               | Butan (G30): 5,8 kW<br>Propan (G31): 4,9 kW       |
| Mindestwärmeleistung (indika-<br>tiv)                                                                     | Erdgas E: 2,2 kW<br>Erdgas LL: 1,9 kW                                                               | Butan (G30): 2,6 kW<br>Propan (G31): 2,2 kW       |
| Nutzeffizienz (Nettobrennwert<br>(Net Calorific Value; NCV)) bei<br>Nennwärmeleistung                     | 90,5 %                                                                                              | 90,5 %                                            |
| Nutzeffizienz (Nettobrennwert<br>(Net Calorific Value; NCV)) bei<br>Mindestwärmeleistung (indika-<br>tiv) | 80,6 %                                                                                              | 81,0 %                                            |
| NO <sub>x</sub> (max.) (Bruttobrennwert<br>(Gross Calorific Value; GCV))                                  | <130 mg/kWh <sub>Eingang</sub>                                                                      | <130 mg/kWh <sub>Eingang</sub>                    |
| NO <sub>x</sub> -Klasse                                                                                   | 4                                                                                                   | 4                                                 |
| Gasrate (max.)                                                                                            | Erdgas E: 0,71 m <sup>3</sup> <sub>s</sub> /St.<br>Erdgas LL: 0,73 m <sup>3</sup> <sub>s</sub> /St. | Butan (G30): 540 g/St.<br>Propan (G31): 440 g/St. |
| Druckzufuhr                                                                                               | Erdgas E/LL: 20,0 mbar                                                                              | Butan (G30): 50,0 mbar<br>Propan (G31): 50,0 mbar |
| Brennerdruck (max.) Heiß                                                                                  | Erdgas E: 12,9 mbar (*)<br>Erdgas LL: 16,0 mbar (*)                                                 | 29,0 mbar (*)                                     |
| Brennerdruck (max.) Kalt                                                                                  | Erdgas E: 12,2 mbar (**)<br>Erdgas LL: 15,3 mbar (**)                                               | 29,0 mbar (**)                                    |
| Brennerdruck (min.)                                                                                       | 2,5 mbar (***)                                                                                      | 8,0 mbar (***)                                    |
| Primärlufteinlass Brenner hin-<br>ten                                                                     | 1x Ø6,0 mm                                                                                          | 1x Ø8x12 mm                                       |
| Primärlufteinlass Brenner vorne                                                                           | 1x Ø6,0 mm                                                                                          | 1x Ø8x12 mm                                       |
| Gasreglerblock (Fernbedie-<br>nung)                                                                       | Mertik GV 60                                                                                        | Mertik GV 60                                      |
| Hauptbrenner                                                                                              | MagniFire 465x40 mm (2x)                                                                            | MagniFire 465x40 mm (2x)                          |
| Hauptbrennerinjektor hinten                                                                               | Nr. 160 (= 1x Ø1,60 mm)                                                                             | Nr. 90 (= 1x Ø0,90 mm)                            |
| Hauptbrennerinjektor vorne                                                                                | Nr. 160 (= 1x Ø1,60 mm)                                                                             | Nr. 100 (= 1x Ø1,00 mm)                           |
| Zündbrenner                                                                                               | SIT 0.145.019                                                                                       | SIT 0.145.019                                     |
| Zündbrennerinjekotr                                                                                       | Nr. 36 (SIT 0.977.091)                                                                              | Nr. 23 (SIT 0.977.150)                            |
| Gasanschluss                                                                                              | 3/8" G / Ø12 mm                                                                                     | 3/8" G / Ø12 mm                                   |
| Anschluss konzentrisches Ka-<br>nalsystem                                                                 | Ø100 mm - Ø150 mm                                                                                   | Ø100 mm - Ø150 mm                                 |
| Batterien für den Empfänger<br>der Fernbedienung                                                          | Keine                                                                                               | Keine                                             |
| Batterien für den Handsender<br>der Fernbedienung                                                         | 2x 1,5V AAA                                                                                         | 2x 1,5V AAA                                       |
| Stromanschluss                                                                                            | 230 VAC / 50 Hz                                                                                     | 230 VAC / 50 Hz                                   |
| Hilfsstromverbrauch bei Nenn-<br>wärmeleistung                                                            | 0,05 kW / 0,09 kW einschl. Lüf-<br>ter                                                              | 0,05 kW / 0,09 kW einschl. Lüf-<br>ter            |

|                                                                                                                                                                       | Erdgas                                                                                                                                           | Butan/Propan                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung                                                                                                                             | 0 kW                                                                                                                                             | 0 kW                                                                                                                                             |
| Hilfsstromverbrauch im Standby-Modus                                                                                                                                  | 0 kW                                                                                                                                             | 0 kW                                                                                                                                             |
| Gewicht:                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                  |
| • Grundmodell                                                                                                                                                         | 67 kg                                                                                                                                            | 67 kg                                                                                                                                            |
| • Einschließlich aller Optionen                                                                                                                                       | 70 kg                                                                                                                                            | 70 kg                                                                                                                                            |
| Die speziellen Vorsichtsmaßnahmen, die bei Montage, Installation oder Wartung der örtlichen Raumheizung zu ergreifen sind, finden Sie in den beiliegenden Dokumenten: | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vorbereitungshandbuch</li><li>• Installations- und Wartungshandbuch</li><li>• Benutzerhandbuch</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vorbereitungshandbuch</li><li>• Installations- und Wartungshandbuch</li><li>• Benutzerhandbuch</li></ul> |

(\*) Beide Brenner bei Maximum. Gerät hat Temperatur erreicht.

(\*\*) Beide Brenner bei Maximum. Das Gerät ist kalt.

(\*\*\*) Beide Brenner bei Maximum.

Wärmetauschende Oberfläche: Gesamte Vorderseite des Gerät.

7.3 Smart Bell 75/60 MF (MagniFire) - AT, CH, LU

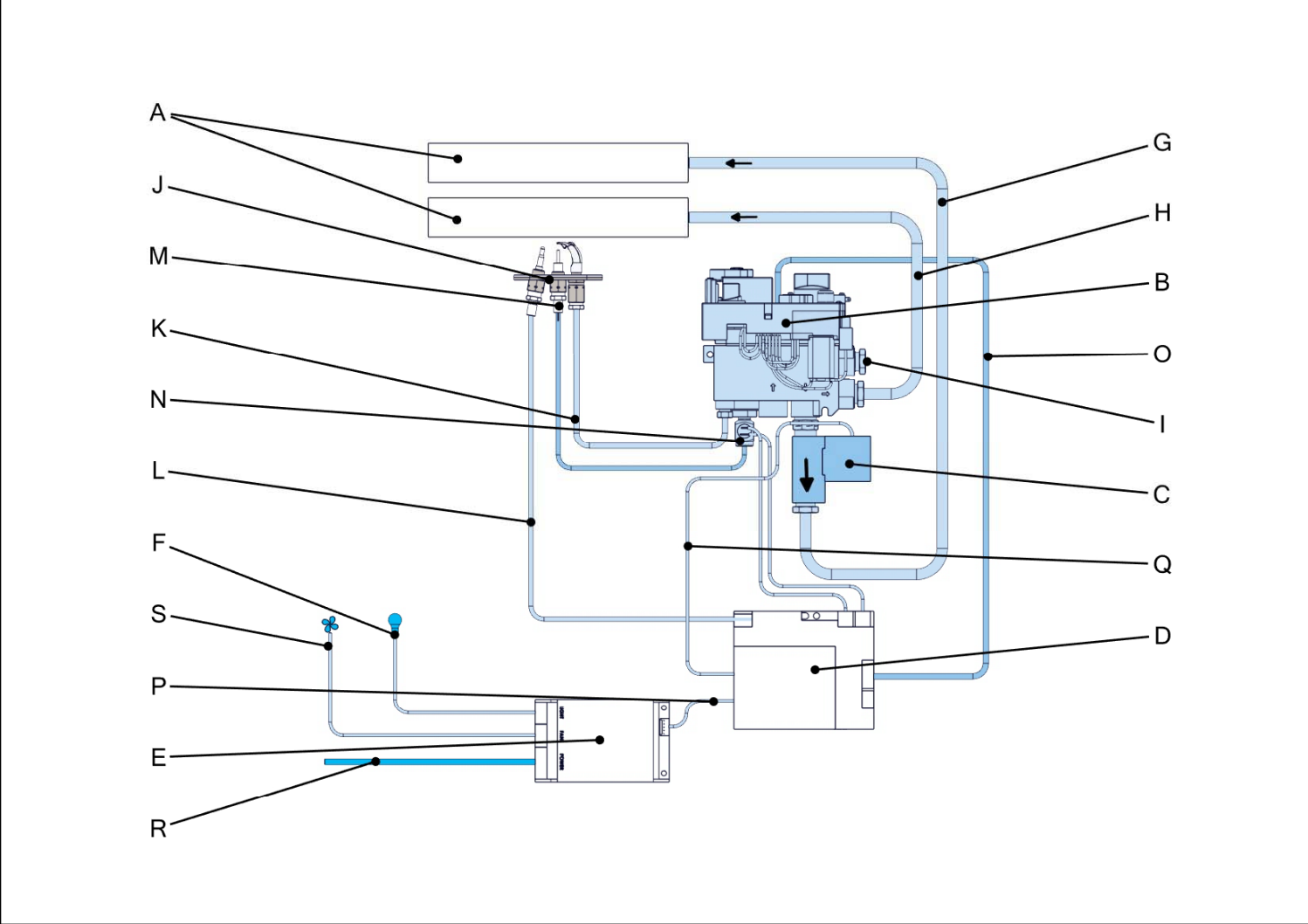
|                                                                                                | Erdgas                                              | Butan/Propan                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Name                                                                                           | Bellfires                                           | Bellfires                                           |
| Modell                                                                                         | Smart Bell 75/60 MF                                 | Smart Bell 75/60 MF                                 |
| Land                                                                                           | AT, CH, LU                                          | AT, CH, LU                                          |
| Produkt-ID                                                                                     | 0063CM3684                                          | 0063CM3684                                          |
| Indirekte Heizfunktion                                                                         | Nein                                                | Nein                                                |
| Geräteart unter der CE-Norm                                                                    | C <sub>11</sub> / C <sub>31</sub> / C <sub>91</sub> | C <sub>11</sub> / C <sub>31</sub> / C <sub>91</sub> |
| Gerätekategorie                                                                                | I <sub>2H</sub> Erdgas G20                          | I <sub>3B/P</sub> Butan/Propan G30/G31              |
| Energieeffizienzklasse                                                                         | A                                                   | A                                                   |
| Energieeffizienzindex (EEI)                                                                    | 88                                                  | 88                                                  |
| Nennwärmebelastung (Bruttobrennwert)                                                           | 7,5 kW                                              | Butan (G30): 7,1 kW<br>Propan (G31): 6,0 kW         |
| Nennwärmeleistung                                                                              | 6,1 kW                                              | Butan (G30): 5,8 kW<br>Propan (G31): 4,9 kW         |
| Mindestwärmeleistung (indikativ)                                                               | 2,2 kW                                              | Butan (G30): 2,6 kW<br>Propan (G31): 2,2 kW         |
| Nutzeffizienz (Nettobrennwert (Net Calorific Value; NCV)) bei Nennwärmeleistung                | 90,5 %                                              | 90,5 %                                              |
| Nutzeffizienz (Nettobrennwert (Net Calorific Value; NCV)) bei Mindestwärmeleistung (indikativ) | 80,6 %                                              | 81,0 %                                              |

|                                                                                                                                                                       | Erdgas                                                                                                                                           | Butan/Propan                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NO <sub>x</sub> (max.) (Bruttobrennwert (Gross Calorific Value; GCV))                                                                                                 | <130 mg/kWh <sub>Eingang</sub>                                                                                                                   | <130 mg/kWh <sub>Eingang</sub>                                                                                                                   |
| NO <sub>x</sub> -Klasse                                                                                                                                               | 4                                                                                                                                                | 4                                                                                                                                                |
| Gasrate (max.)                                                                                                                                                        | 0,71 m <sup>3</sup> <sub>s</sub> /St.                                                                                                            | Butan (G30): 540 g/St.<br>Propan (G31): 440 g/St.                                                                                                |
| Druckzufuhr                                                                                                                                                           | 20,0 mbar                                                                                                                                        | Butan (G30): 50,0 mbar<br>Propan (G31): 50,0 mbar                                                                                                |
| Brennerdruck (max.) Heiß                                                                                                                                              | 12,9 mbar (*)                                                                                                                                    | 29,0 mbar (*)                                                                                                                                    |
| Brennerdruck (max.) Kalt                                                                                                                                              | 12,2 mbar (**)                                                                                                                                   | 29,0 mbar (**)                                                                                                                                   |
| Brennerdruck (min.)                                                                                                                                                   | 2,5 mbar (***)                                                                                                                                   | 8,0 mbar (***)                                                                                                                                   |
| Primärlufteinlass Brenner hinten                                                                                                                                      | 1x Ø6,0 mm                                                                                                                                       | 1x Ø8x12 mm                                                                                                                                      |
| Primärlufteinlass Brenner vorne                                                                                                                                       | 1x Ø6,0 mm                                                                                                                                       | 1x Ø8x12 mm                                                                                                                                      |
| Gasreglerblock (Fernbedienung)                                                                                                                                        | Mertik GV 60                                                                                                                                     | Mertik GV 60                                                                                                                                     |
| Hauptbrenner                                                                                                                                                          | MagniFire 465x40 mm (2x)                                                                                                                         | MagniFire 465x40 mm (2x)                                                                                                                         |
| Hauptbrennerinjektor hinten                                                                                                                                           | Nr. 160 (= 1x Ø1,60 mm)                                                                                                                          | Nr. 90 (= 1x Ø0,90 mm)                                                                                                                           |
| Hauptbrennerinjektor vorne                                                                                                                                            | Nr. 160 (= 1x Ø1,60 mm)                                                                                                                          | Nr. 100 (= 1x Ø1,00 mm)                                                                                                                          |
| Zündbrenner                                                                                                                                                           | SIT 0.145.019                                                                                                                                    | SIT 0.145.019                                                                                                                                    |
| Zündbrennerinjektor                                                                                                                                                   | Nr. 36 (SIT 0.977.091)                                                                                                                           | Nr. 23 (SIT 0.977.150)                                                                                                                           |
| Gasanschluss                                                                                                                                                          | 3/8" G / Ø12 mm                                                                                                                                  | 3/8" G / Ø12 mm                                                                                                                                  |
| Anschluss konzentrisches Kanalsystem                                                                                                                                  | Ø100 mm - Ø150 mm                                                                                                                                | Ø100 mm - Ø150 mm                                                                                                                                |
| Batterien für den Empfänger der Fernbedienung                                                                                                                         | Keine                                                                                                                                            | Keine                                                                                                                                            |
| Batterien für den Handsender der Fernbedienung                                                                                                                        | 2x 1,5V AAA                                                                                                                                      | 2x 1,5V AAA                                                                                                                                      |
| Stromanschluss                                                                                                                                                        | 230 VAC / 50 Hz                                                                                                                                  | 230 VAC / 50 Hz                                                                                                                                  |
| Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung                                                                                                                             | 0,05 kW / 0,09 kW einschl. Lüfter                                                                                                                | 0,05 kW / 0,09 kW einschl. Lüfter                                                                                                                |
| Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung                                                                                                                             | 0 kW                                                                                                                                             | 0 kW                                                                                                                                             |
| Hilfsstromverbrauch im Standby-Modus                                                                                                                                  | 0 kW                                                                                                                                             | 0 kW                                                                                                                                             |
| Gewicht:                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                  |
| • Grundmodell                                                                                                                                                         | 67 kg                                                                                                                                            | 67 kg                                                                                                                                            |
| • Einschließlich aller Optionen                                                                                                                                       | 70 kg                                                                                                                                            | 70 kg                                                                                                                                            |
| Die speziellen Vorsichtsmaßnahmen, die bei Montage, Installation oder Wartung der örtlichen Raumheizung zu ergreifen sind, finden Sie in den beiliegenden Dokumenten: | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vorbereitungshandbuch</li><li>• Installations- und Wartungshandbuch</li><li>• Benutzerhandbuch</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vorbereitungshandbuch</li><li>• Installations- und Wartungshandbuch</li><li>• Benutzerhandbuch</li></ul> |

(\*) Beide Brenner bei Maximum. Gerät hat Temperatur erreicht.

(\*\*) Beide Brenner bei Maximum. Das Gerät ist kalt.  
(\*\*\*) Beide Brenner bei Maximum.  
Wärmetauschende Oberfläche: Gesamte Vorderseite des Gerät.

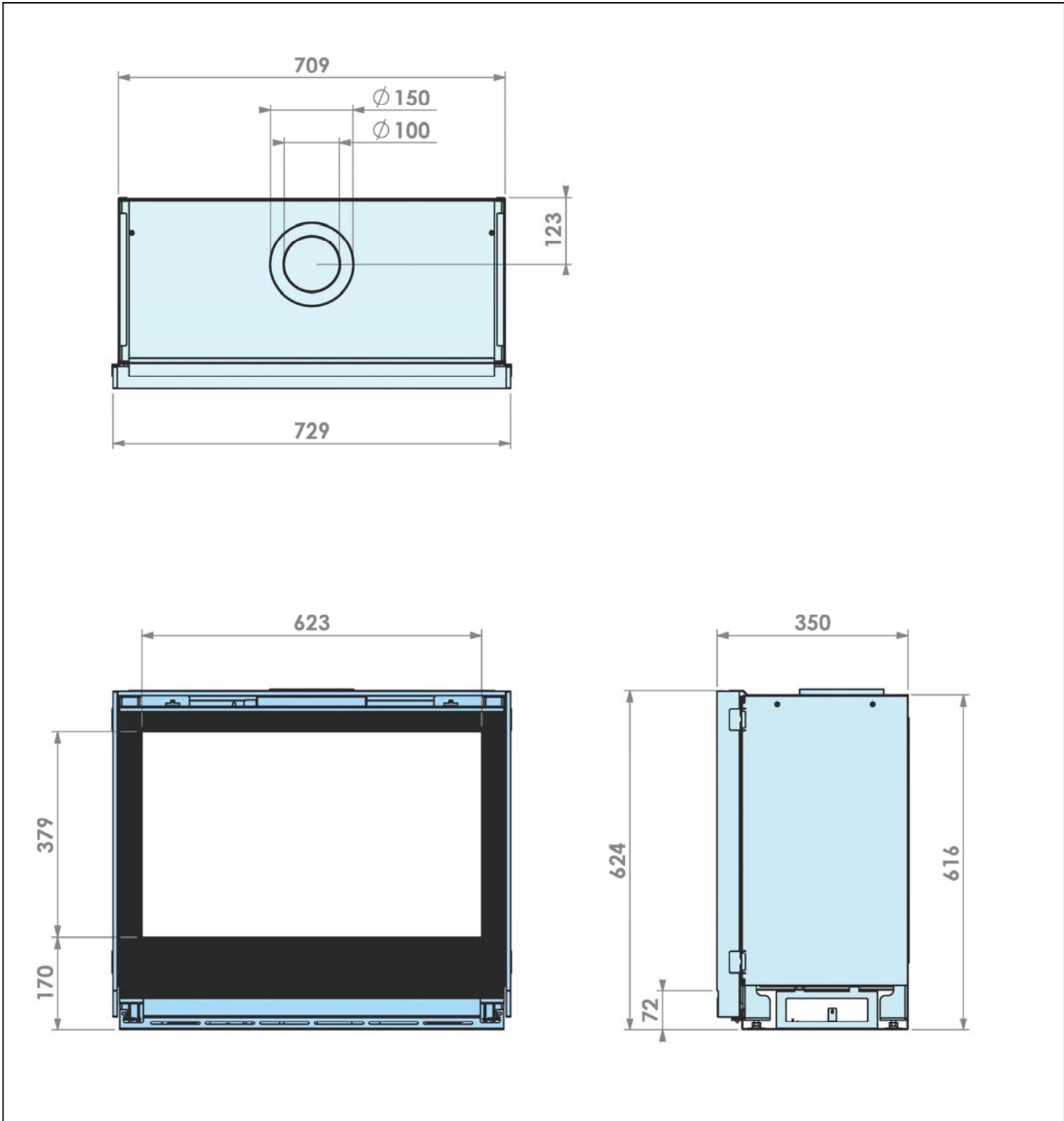
7.4 Strom- und Gaslaufplan



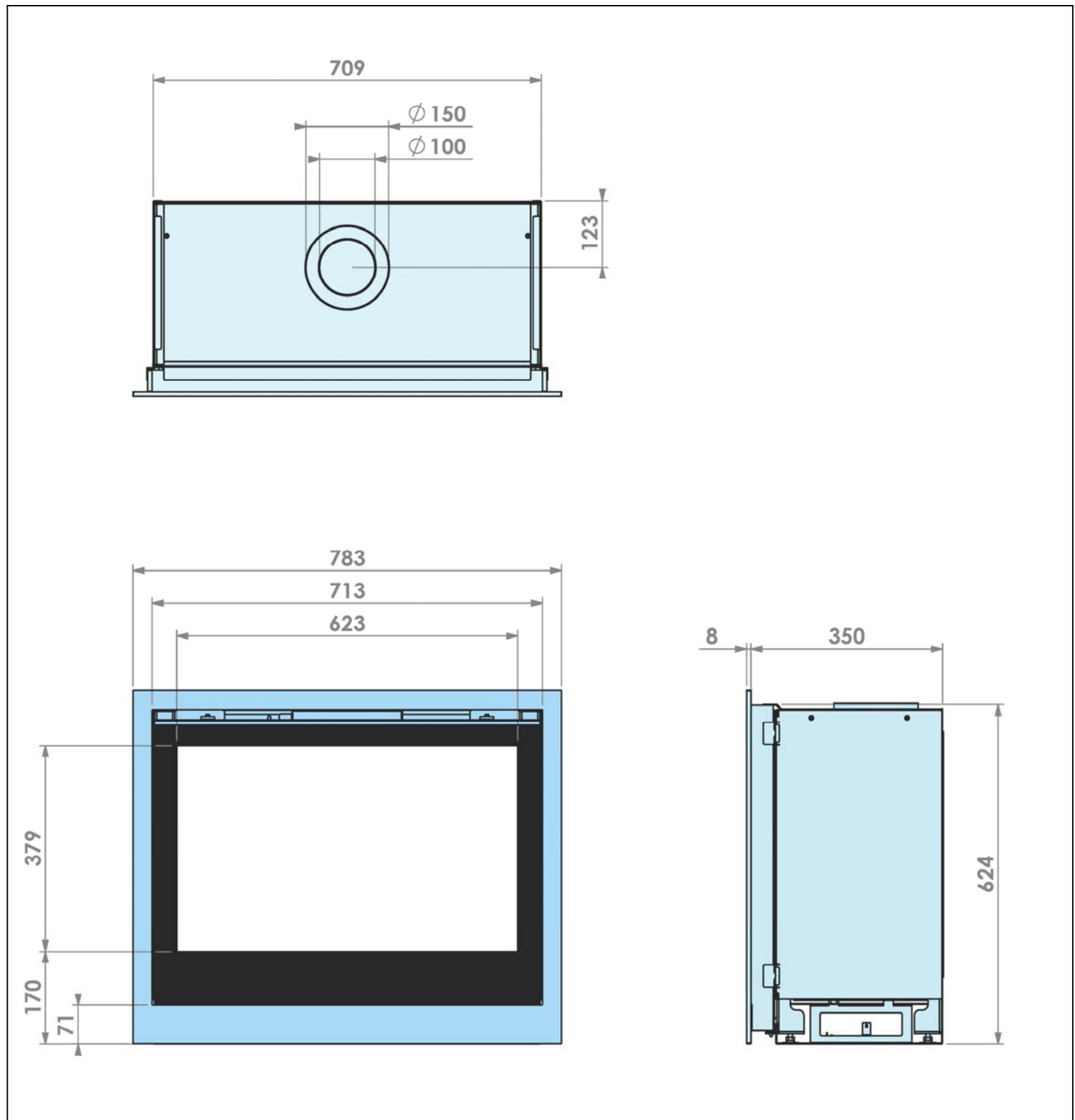
|   | Punkt                           |
|---|---------------------------------|
| A | Hauptbrenner                    |
| B | Gasreglerblock                  |
| C | Gasventil des hinteren Brenners |
| D | Empfänger                       |
| E | Lüfter-/Beleuchtungsmodul       |
| F | Umgebungsbeleuchtung            |
| G | Gasrohr hinterer Brenner        |
| H | Gasrohr vorderer Brenner        |
| I | Gaszufuhranschluss              |
| J | Zündbrenner                     |
| K | Zündflammenrohr                 |
| L | Piezokabel                      |
| M | Thermoelement                   |
| N | Thermoelement-Unterbrecher      |
| O | 8-adriges Kabel                 |
| P | 5-adriges Kabel                 |
| Q | 2-adriges Kabel                 |

|   | Punkt                                       |
|---|---------------------------------------------|
| R | Anschlusskabel 230VAC mit geerdetem Stecker |
| S | Konvektionslüfter (optional)                |

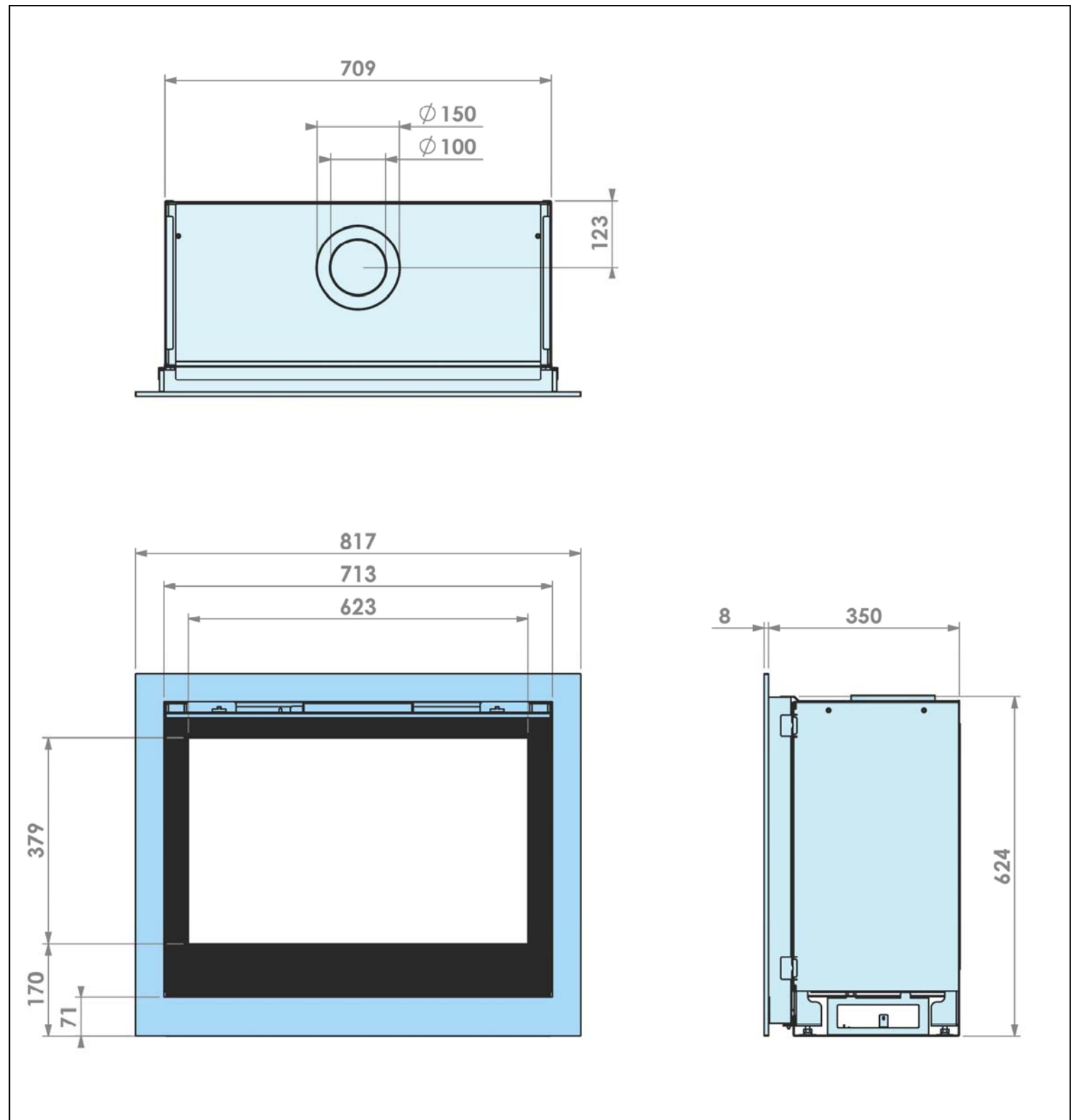
7.5 Abmessungen Smart Bell 75/60 mit eingebautem Rahmen



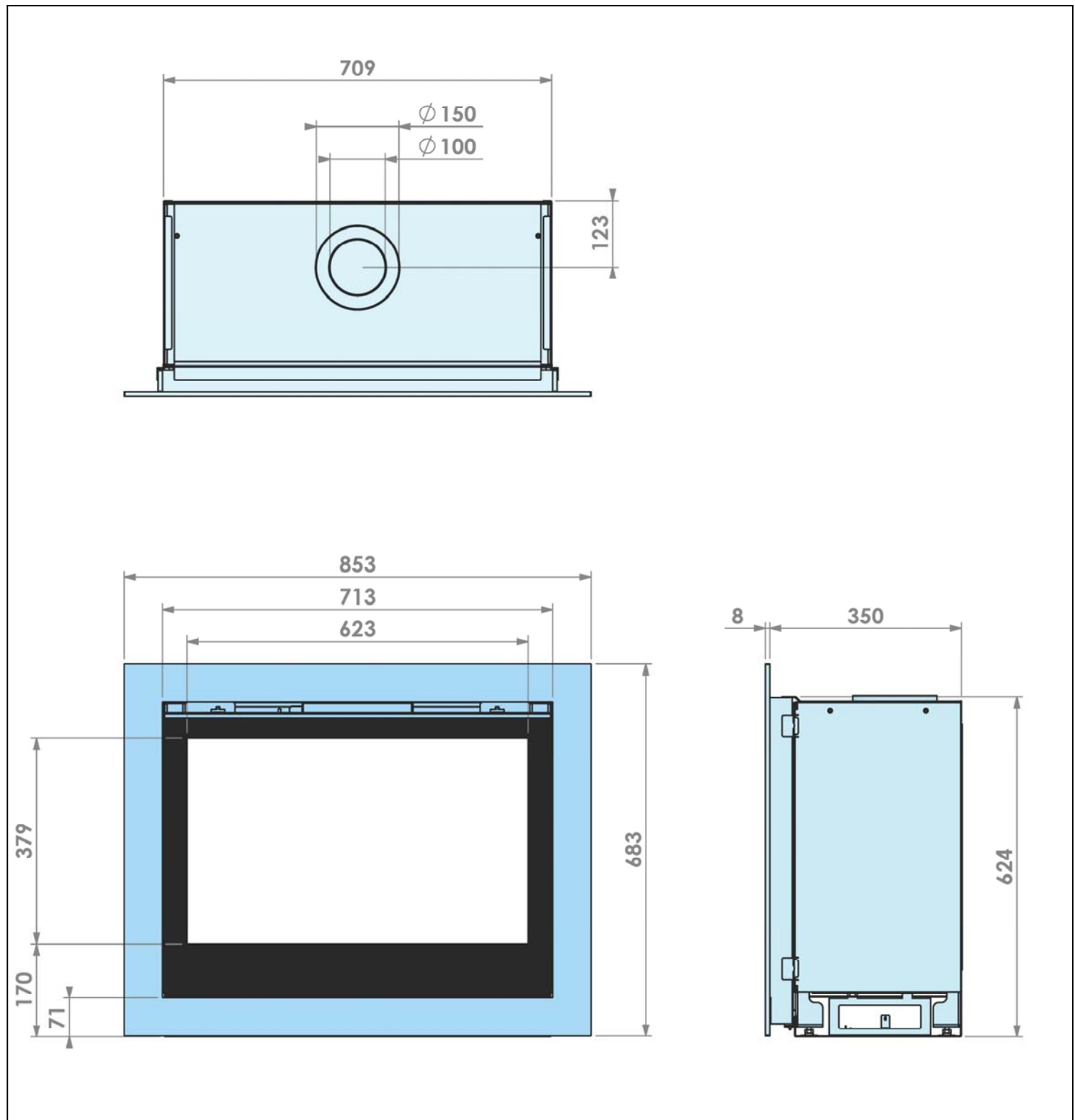
## 7.6 Abmessungen Smart Bell 75/60 mit klassischem Rahmen 35 mm



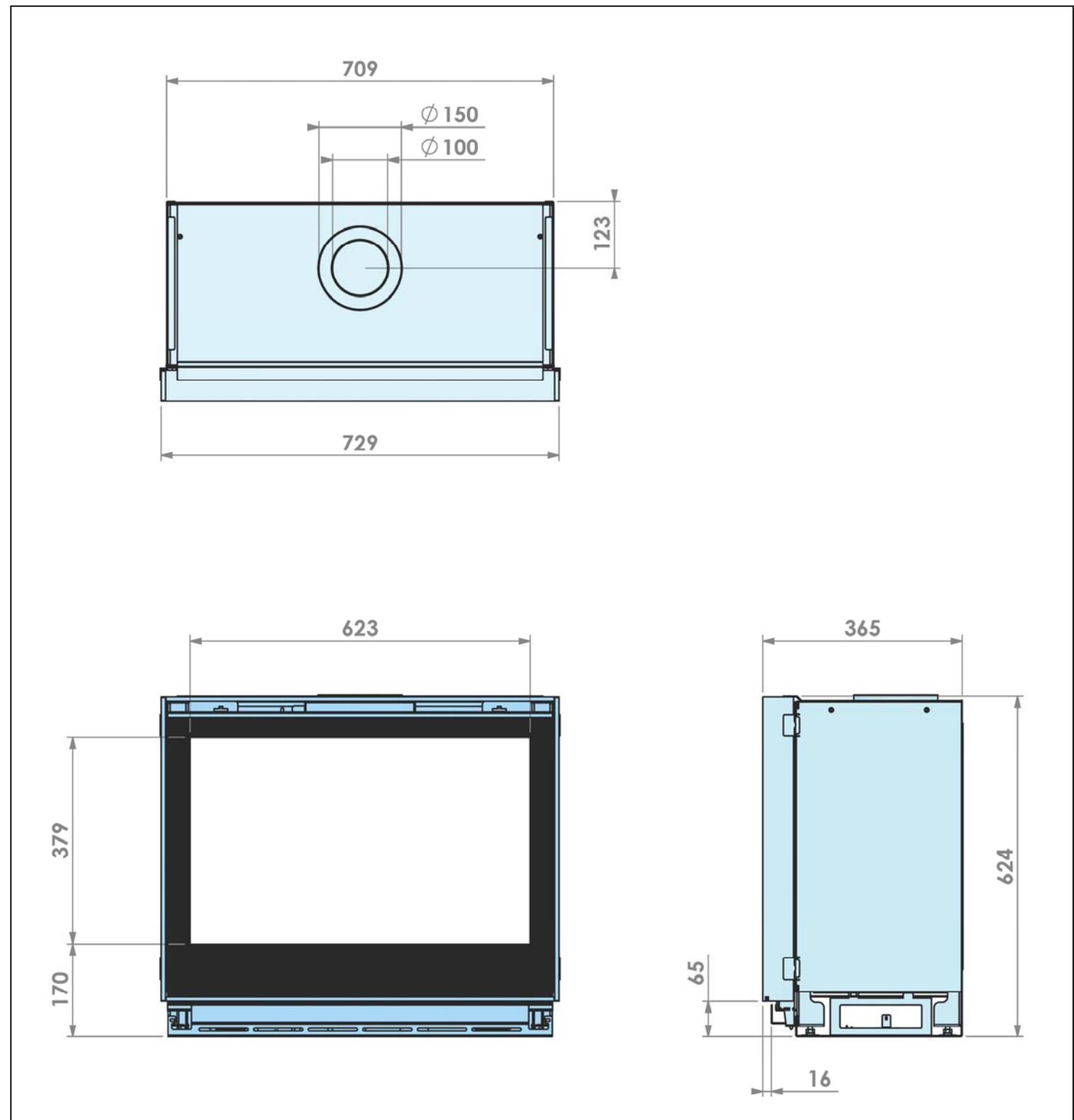
## 7.7 Abmessungen Smart Bell 75/60 mit klassischem Rahmen 52 mm



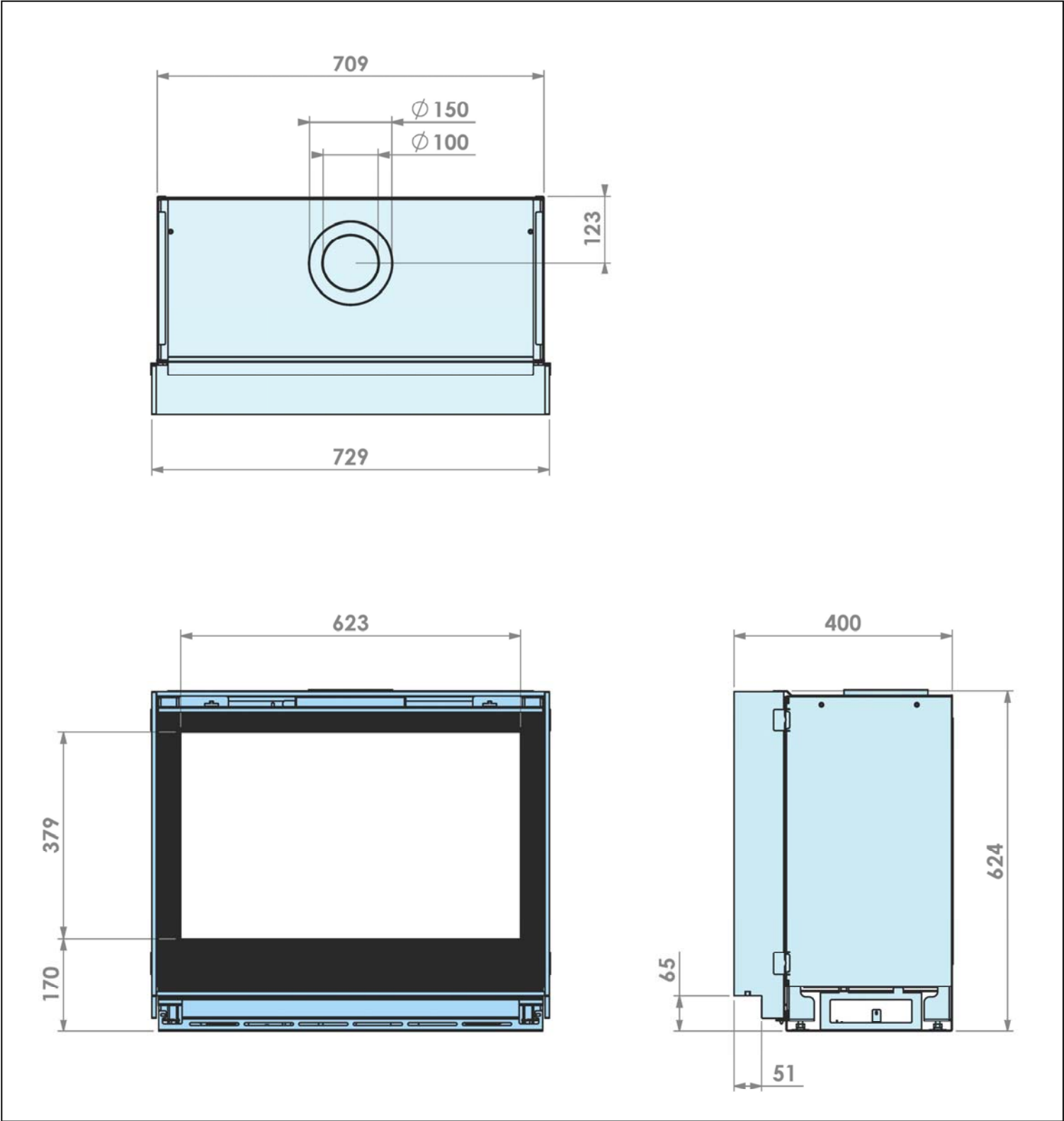
## 7.8 Abmessungen Smart Bell 75/60 mit klassischem Rahmen 70 mm



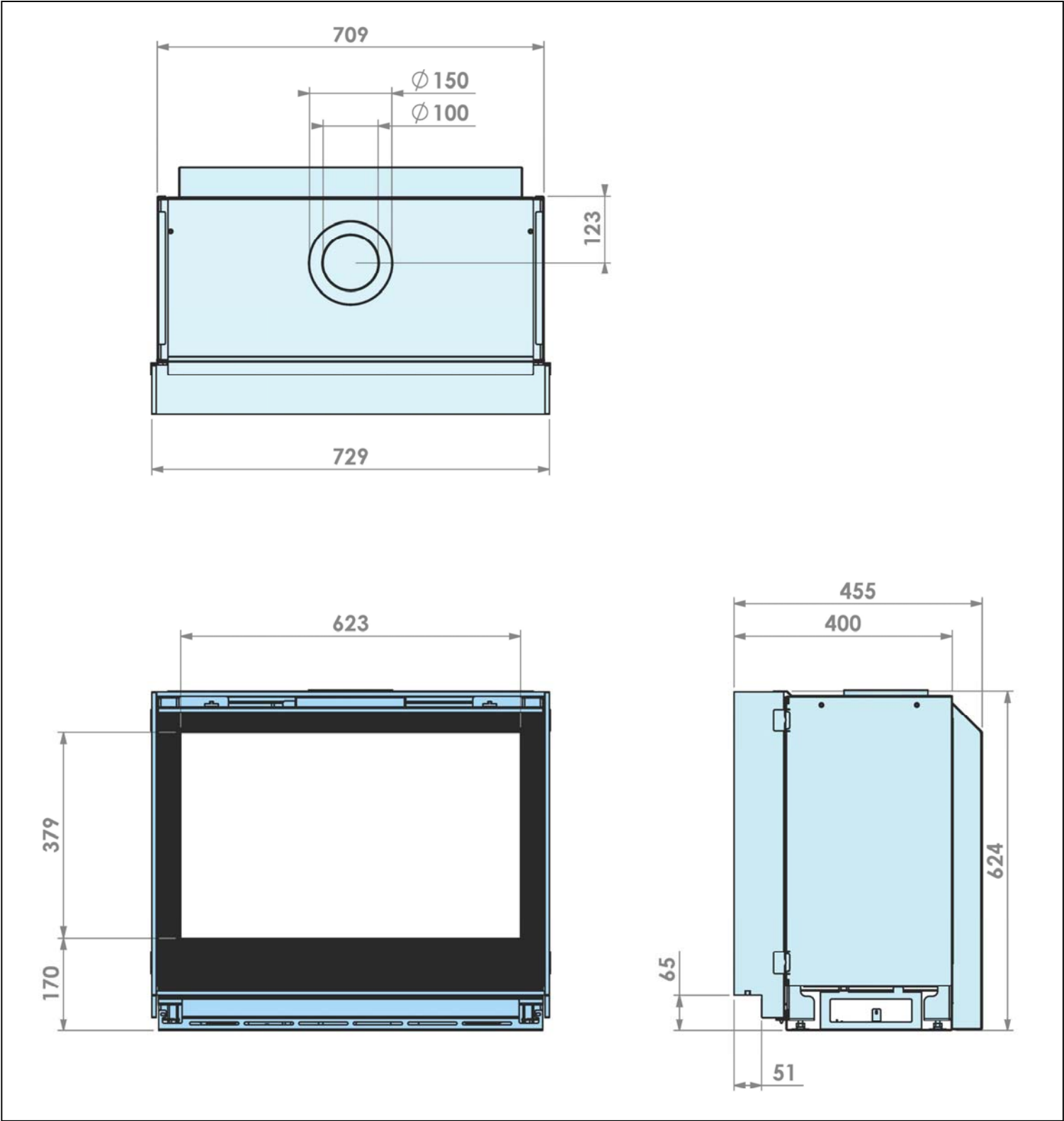
## 7.9 Abmessungen Smart Bell 75/60 mit Einsatzrahmen 15 mm



7.10 Abmessungen Smart Bell 75/60 mit Einsatzrahmen 50 mm



7.11 Abmessungen Smart Bell 75/60 mit Einsatzrahmen 50 mm und Konvektionslüfter



7.12 Abmessungen der Begrenzerplatte

| Breite der beiliegenden Rauchgasbegrenzerplatten in mm              |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| Konzentrischer Kanalanschluss $\varnothing 100$ - $\varnothing 150$ |    |
| Dachmontierter Auslass                                              |    |
|                                                                     | 30 |
|                                                                     | 40 |
|                                                                     | 50 |
|                                                                     | 65 |

## 8 Garantiebedingungen

### Garantiebedingungen von Barbas Belfires

Barbas Belfires B.V. garantiert für die Qualität des gelieferten Belfires-Geräts und die Qualität der eingesetzten Materialien. Alle Geräte von Belfires werden nach den höchsten möglichen Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt. Ist dennoch mit dem von Ihnen gekauften Belfires-Gerät etwas nicht in Ordnung, bietet Barbas Belfires B.V. die folgende Herstellergarantie an.

#### Artikel 1: Garantie

1. Kommt Barbas Belfires B.V. zu dem Schluss, dass das von Ihnen gekaufte Belfires-Gerät aufgrund eines Bau- oder Materialmangels fehlerhaft ist, garantiert Barbas Belfires B.V. die Reparatur oder den Austausch des Geräts kostenfrei und ohne Berechnung der Kosten für Arbeitszeit oder Ersatzteile.
2. Die Reparatur oder der Austausch des Belfires-Geräts erfolgt durch Barbas Belfires B.V. oder einen von Barbas Belfires B.V. benannten Händler von Belfires.
3. Diese Garantie ergänzt die bestehende gesetzliche nationale Garantie der Belfires-Händler und von Barbas Belfires B.V. im Kaufland und dient nicht der Einschränkung Ihrer Rechte und Ansprüche basierend auf den anwendbaren Rechtsvorschriften.

#### Artikel 2: Garantiebedingungen

1. Falls Sie einen Anspruch unter der Garantie anmelden wollen, wenden Sie sich an Ihren Belfires-Händler.
2. Beschwerden sollten schnellstmöglich nach ihrem Auftreten gemeldet werden.
3. Beschwerden werden nur angenommen, wenn sie zusammen mit der Seriennummer des Belfires-Geräts, die Sie vorne im Benutzerhandbuch finden, an den Belfires-Händler gemeldet werden.
4. Weiterhin muss auch die Originalquittung (Rechnung, Kassenzettel, Barquittung) mit dem ausgewiesenen Kaufdatum vorgelegt werden.
5. Reparaturen und Austausch während des Garantiezeitraums verlängern den Garantiezeitraum nicht. Nach einer Reparatur oder dem Austausch von Garantieteilen wird der Garantiezeitraum als am Kaufdatum des Belfires-Geräts begonnen betrachtet.
6. Wenn ein bestimmtes Teil einer Garantie unterliegt und das Originalteil nicht mehr verfügbar ist, stellt Barbas Belfires B.V. sicher, dass ein alternatives Teil von mindestens derselben Qualität bereitgestellt wird.

#### Artikel 3: Garantiewaiver

1. Die Garantie für Belfires-Geräte wird außer Kraft gesetzt, wenn es:
  - a. nicht den beiliegenden Installationsanweisungen sowie den nationalen und/oder örtlichen Bestimmungen entsprechend installiert wurde;
  - b. es durch jemand anders als einen Belfires-Händler installiert, angeschlossen oder repariert wurde;
  - c. es nicht den Benutzungsanweisungen entsprechend verwendet oder gewartet wurde;
  - d. es verändert, vernachlässigt oder grob behandelt wurde;
  - e. es aufgrund äußerer Umstände beschädigt wurde (Umstände außerhalb der Feuerstelle selbst), etwa durch Blitzschlag, Wasserschaden oder Feuer;
2. Weiterhin endet die Garantie, wenn die ursprüngliche Kaufquittung Änderungen, Streichungen, Löschungen aufweist oder unlesbar ist.

**Artikel 4: Garantiegebiet**

1. Die Garantie gilt nur in Ländern, in denen Geräte von Bellfires durch ein offizielles Händlernetzwerk verkauft werden.

**Artikel 5: Garantiezeitraum**

1. Diese Garantie wird nur während des Garantiezeitraums gewährt.
2. Das Gehäuse des Bellfires-Geräts unterliegt einer Garantie für einen Zeitraum von 10 Jahren für Konstruktions- und/oder Materialmängel ab dem Kaufzeitpunkt.
3. Die anderen Teile des Bellfires-Geräts unterliegen einer ähnlichen Garantie für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Kaufzeitpunkt.
4. Benutzerteile wie die Glasscheibe, Das Glas (Kabel), Thermoelement und das Innere der Brennkammer unterliegen einer ähnlichen Garantie bis zum ersten Anzünden.

**Artikel 6: Haftung**

1. Ein von Barbas Bellfires B.V. unter dieser Garantie gewährter Anspruch impliziert nicht automatisch, dass Barbas Bellfires B.V. auch für mögliche Schäden haftet. Die Haftung von Barbas Bellfires B.V. erstreckt sich nie weiter, als in diesen Garantiebedingungen angegeben. Jede Haftung von Barbas Bellfires B.V. für Folgeschäden wird hiermit ausdrücklich ausgeschlossen.
2. Die Inhalte dieser Bestimmung gelten nicht, soweit sie von einer verpflichtenden Bestimmung abgeleitet werden.
3. Alle Vereinbarungen, die von Barbas Bellfires B.V. geschlossen werden, unterliegen, sofern nicht ausdrücklich schriftlich anders festgehalten und soweit unter dem anwendbaren Gesetz zulässig, den allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen von FME-CWM für die Technikbranche.

Barbas Bellfires B.V.

Hallenstraat 17, 5531 AB Bladel

Die Niederlande

Tel.: +31-497339200

E-Mail: [info@Bellfires.com](mailto:info@Bellfires.com)

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch gut auf; es enthält die Seriennummer des Geräts. Sie benötigen diese, wenn Sie einen Garantieanspruch stellen wollen.

9 EU-Konformitätserklärung

barbas bellfires. fireplaces

fire for life

EU-Konformitätserklärung

Wir

Hersteller

Barbas Bellfires

Anschrift

Hallenstraat 17  
5531 AB Bladel; Niederlande

Telefon

+ 31 497 339 200

Email

info@barbasbellfires.com

erklären, dass die Ausstellung diese Konformitätserklärung die alleinige Verantwortung des Hersteller ist und gehört zum folgenden Produkt:

Produkt

Konvektions-Raumheizer für gasförmige Brennstoffe

Typ:

C<sub>11</sub>/C<sub>31</sub>/C<sub>91</sub>

Produktname:

Bellfires

Beschreibung des Produktes:

|                                     |                                    |                     |
|-------------------------------------|------------------------------------|---------------------|
| Horizon Bell XXL 3 CF/LF            | Corner Bell Topsham 3 L/R CF/LF/PF | Smart Bell 80/80 PF |
| Horizon Bell XL 3 CF/LF             | Corner Bell York 3 L/R CF/LF/PF    | Smart Bell 90/80 PF |
| Horizon Bell Large 3 CF/LF          | Corner Bell XXL 3 L/R CF/LF        | Smart Bell 75/80 PF |
| Horizon Bell Medium 3 CF/LF         | Corner Bell XL 3 L/R CF/LF         | Smart Bell 80/70 PF |
| Horizon Bell Small 3 CF/LF          | Corner Bell Large 3 L/R CF/LF      | Smart Bell 90/70 PF |
| Horizon Bell XS 3 CF/LF             | Corner Bell Medium 3 L/R CF/LF     | Smart Bell 75/70 PF |
| Horizon Bell Large Tunnel 3 CF/LF   | Corner Bell Small 3 L/R CF/LF      | Smart Bell 80/60 MF |
| Horizon Bell Small Tunnel 3 CF/LF   | View Bell Derby 3 CF/LF/PF         | Smart Bell 75/60 MF |
| Vertical Bell Medium 3 CF/LF        | View Bell Topsham 3 CF/LF/PF       | Smart Bell 75/55 MF |
| Vertical Bell Small 3 CF/LF         | View Bell York 3 CF/LF/PF          | Smart Bell 65/60 MF |
| Vertical Bell Medium Tunnel 3 CF/LF | View Bell XXL 3 CF/LF              | Smart Bell 65/55 MF |
| Vertical Bell Small Tunnel 3 CF/LF  | View Bell XL 3 CF/LF               | Smart Bell 55/60 MF |
| Derby Large 3 CF/LF/PF              | View Bell Large 3 CF/LF            | Smart Bell 55/55 MF |
| Derby Small 3 CF/LF/PF              | View Bell Medium 3 CF/LF           | Smart Bell 45/60 MF |
| Topsham Large 3 CF/LF/PF            | View Bell Small 3 CF/LF            | Box Gas 80 MF       |
| Topsham Small 3 CF/LF               | View Bell Vertical 3 CF/LF         | Box Gas 75 MF       |
| York Large 3 CF/LF/PF               | Room Divider Large 3 L/R CF/LF     | Box Gas 65 MF       |
| York Small 3 CF/LF/PF               | Room Divider Medium 3 L/R CF/LF    | Box Gas 55 MF       |
| Derby Large Tunnel 3 CF/LF          | Classic Bell Small                 | Box Gas 45 MF       |
| Corner Bell Derby 3 L/R CF/LF/PF    | Classic Bell Medium                |                     |

Der Gegenstand dieser Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Verordnung (EU) 2016/426

Einschlägigen harmonisierten Normen die zugrunde gelegt wurden, oder Angaben anderer technischer Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

EN 613:2000

Die notifizierte Stelle

Kiwa Nederland BV

Postfach 137

NL-7300 AC Apeldoorn

hat einer Produktprüfung durchgeführt und am 21 April 2018 certificate nr: 17GR0140/01 ausgestellt.

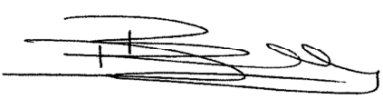
Unterzeichnet für und im Namen von:

Danny Baijens, Geschäftsführer

(name und Funktion)

Bladel; 21 April 2018

(Ort und Datum der Ausstellung)

  
(Unterschrift)

Barbas Bellfires B.V.

Hallenstraat 17

5531 AB Bladel

The Netherlands

T +31 (0)497 339 200

www.barbasbellfires.com

48

Smart Bell 75-60







# bellfires.

Ihr Bellfires-Händler